



Vsebina

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

| | | |
|---------------|--|---|
| 2014/C 175/01 | Zadnje objave Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> | 1 |
|---------------|--|---|

V *Objave*

SODNI POSTOPKI

Sodišče

| | | |
|---------------|--|---|
| 2014/C 175/02 | Združene zadeve od C-231/11 P do C-233/11 P: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. aprila 2014 – Evropska komisija proti Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazum — Trg projektov za plinsko izolirane stikalne naprave — Solidarna odgovornost za plačilo globe — Pojem podjetja — Načeli osebne odgovornosti in individualizacije kazenskih sankcij — Neomejena pristojnost Splošnega sodišča — Načelo ne ultra petita — Načeli sorazmernosti in enakega obravnavanja). | 2 |
|---------------|--|---|

| | | |
|---------------|---|---|
| 2014/C 175/03 | Združeni zadevi C-247/11 P in C-253/11 P: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. aprila 2014 – Areva proti Alstom SA, T&D Holding, prej Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, prej Areva T&D SA, Alstom Grid AG, prej Areva T&D AG, Evropski komisiji (Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazum — Trg projektov za plinsko izolirane stikalne naprave — Odgovornost matičnih družb za kršitveno ravnanje njihovih hčerinskih družb — Obveznost obrazložitve — Solidarna odgovornost za plačilo globe — Pojem podjetja — „Dejanska“ solidarnost — Načeli pravne varnosti in individualizacije kazenskih sankcij — Načeli sorazmernosti in enakega obravnavanja). | 3 |
|---------------|---|---|

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 175/04 | Zadeva C-616/11: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 9. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberster Gerichtshof – Avstrija) – T-Mobile Austria GmbH proti Verein für Konsumenteninformation (Direktiva 2007/64/ES — Plačilne storitve — Člen 4, točka 23 — Pojem plačilnega instrumenta — Nalogi za prenos, izvedeni v okviru spletnega bančništva ali s papirnim nalogom — Člen 52(3) — Pravica prejemnika plačila, da od plačnika zahteva nadomestilo za uporabo plačilnega instrumenta — Pooblastilo držav članic, da odredijo splošno prepoved — Pogodba med operaterjem mobilne telefonije in posamezniki) | 4 |
| 2014/C 175/05 | Zadeva C-190/12: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 10. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Wojewódzki Sąd Administracyjny – Poljska) – Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company proti Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Svoboda ustanavljanja — Prosti pretok kapitala — Člena 63 PDEU in 65 PDEU — Davek od dohodkov pravnih oseb — Različno obravnavanje dividend, ki se izplačajo investicijskim skladom rezidentom ali nerezidentom — Izključitev davčne oprostitve — Neupravičena omejitev) | 5 |
| 2014/C 175/06 | Zadeva C-288/12: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 8. aprila 2014 – Evropska komisija proti Madžarski (Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 95/46/ES — Varstvo posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in prosti pretok takih podatkov — Člen 28(1) — Nacionalni nadzorni organi — Neodvisnost — Nacionalna zakonodaja, s katero je predčasno prekinjen mandat nadzornega organa — Ustanovitev novega nadzornega organa in imenovanje druge osebe za predsednika) | 6 |
| 2014/C 175/07 | Združeni zadevi C-293/12 in C-594/12: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 8. aprila 2014 (predloga za sprejetje predhodne odločbe High Court of Ireland in Verfassungsgerichtshof – Irska in Avstrija) – Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl in drugi (C-594/12) proti Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland in the Attorney General (Elektronske komunikacije — Direktiva 2006/24/ES — Javno dostopne elektronske komunikacijske storitve ali javna komunikacijska omrežja — Hramba podatkov, pridobljenih ali obdelanih v zvezi z zagotavljanjem takih storitev — Veljavnost — Členi 7, 8 in 11 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah) | 6 |
| 2014/C 175/08 | Zadeva C-435/12: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – ACI Adam BV in drugi proti Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Intelektualna lastnina — Avtorska pravica in sorodne pravice — Usklajevanje nekaterih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi — Direktiva 2001/29/ES — Člen 5(2)(b) in (5) — Pravica reproduciranja — Izjeme in omejitve — Reprodukcijska za zasebno rabo — Zakonitost vira kopije — Direktiva 2004/48/ES — Področje uporabe) | 7 |
| 2014/C 175/09 | Zadeva C-485/12: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 10. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Nizozemska) – Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer proti Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (Kmetijstvo — Skupna kmetijska politika — Sheme neposrednih podpor — Uredba (ES) št. 73/2009 — Integrirani administrativni in kontrolni sistem za nekatere sheme pomoči — Sistem identifikacije za enote rabe ali poljine — Pogoji za upravičenost do pomoči — Administrativni pregledi — Pregledi na kraju samem — Uredba (ES) št. 796/2004 — Določanje površin, za katere se lahko dodeli pomoč — Daljinsko zaznavanje — Fizičen pregled enot rabe ali poljin) | 8 |
| 2014/C 175/10 | Zadeva C-583/12: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 9. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Riigikohus – Estonija) – Syntax Trading OÜ proti Maksu- ja Tolliameti (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Uredba (ES) št. 1383/2003 — Ukrepi za preprečevanje dajanja ponarejenega in piratskega blaga v promet — Člen 13(1) — Pristojnost carinskih organov za ugotavljanje kršitve pravice intelektualne lastnine) | 9 |
| 2014/C 175/11 | Zadeva C-609/12: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – Ehrmann AG proti Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Obveščanje in varstvo potrošnikov — Uredba (ES) št. 1924/2006 — Prehranske in zdravstvene trditve na živilih — Označevanje in predstavljanje teh živil — Člen 10(2) — Časovna veljavnost — Člen 28(5) in (6) — Prehodni ukrepi) | 10 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 175/12 | Zadeva C-74/13: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 9. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Madžarska) – GSV kft proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Oznaki TARIC 7019 59 00 10 in 7019 59 00 90 — Uredbi, ki uvajata protidampinške dajatve na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Kitajske — Razlikujoče se jezikovne različice — Obveznost plačila protidampinških dajatev) | 11 |
| 2014/C 175/13 | Zadeva C-85/13: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 10. aprila 2014 – Evropska komisija proti Italijanski republiki (Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 91/271/EGS — Čiščenje komunalne odpadne vode — Členi od 3 do 5 in 10 — Priloga I, A in B). | 11 |
| 2014/C 175/14 | Zadeva C-115/13: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 10. aprila 2014 – Evropska komisija proti Madžarski (Neizpolnitev obveznosti države — Trošarine za alkohol in alkoholne pijače — Direktiva 92/83/EGS — Določitev trošarinskih stopenj — Proizvodnja etilnega alkohola v destilaciji, za katero velja trošarinska stopnja, ki je enaka 0 — Oprostitev trošarine za proizvodnjo etilnega alkohola s strani posameznikov). | 13 |
| 2014/C 175/15 | Zadeva C-225/13: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 9. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Belgija) – Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix proti Région wallonne (Predhodno odločanje — Okolje — Odpadki — Direktiva 75/442/EGS — Člen 7(1) — Načrt ravnanja — Primerna mesta in obrati za odstranjevanje odpadkov — Pojem načrta za ravnanje z odpadki — Direktiva 1999/31/ES — Člena 8 in 14 — Odlagališča, ki ob prenosu te direktive že imajo dovoljenja ali že delujejo) | 13 |
| 2014/C 175/16 | Zadeva C-269/13 P: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 10. aprila 2014 – Acino AG proti Evropski komisiji (Pritožba — Zdravila za uporabo v humani medicini — Preklic dajanja v promet in umik nekaterih serij zdravil, ki vsebujejo aktivno snov klopidogetrel — Sprememba dovoljenj za promet — Prepoved dajanja v promet — Uredba (ES) št. 726/2004 in Direktiva 2001/83/ES — Previdnostno načelo — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve) | 14 |
| 2014/C 175/17 | Zadeva C-28/13 P: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 6. februarja 2014 – Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP proti Evropski Centralni Banki (ECB) (Pritožba — Člen 181 Poslovnika Sodišča — Člen 169 (2) Poslovnika Sodišča — Nujna vsebina pritožbe) | 15 |
| 2014/C 175/18 | Zadeva C-33/13: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 6. februarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi – Poljska) – Marcin Jagiełło proti Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Obdavčenje — DDV — Šesta direktiva — Pravica do odbitka — Zavrnitev — Račun, ki ga je izdala družba, ki je dala na razpolago svojo firmo) | 16 |
| 2014/C 175/19 | Združeni zadevi C-97/13 in C-214/13: Sklep Sodišča (veliki senat) z dne 3. februarja 2014 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București – Romunija) – Silvia Georgiana Câmpean proti Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria proti Georgeju Ciocoiuju (C-214/13) (Predhodno odločanje — Notranji davki — Člen 110 PDEU — Okoljska dajatev za onesnaževanje, ki se pobira ob prvi registraciji motornih vozil — Davčna nevtralnost med uvoženimi rabljenimi motornimi vozili in podobnimi vozili, ki so že na nacionalnem trgu) | 16 |
| 2014/C 175/20 | Zadeva C-223/13: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 6. februarja 2014 – Kraljevina Nizozemska proti Evropski komisiji (Ničnostna tožba — Uredba (EU) št. 93/2013 — Vrnitev v odločanje Splošnemu sodišču Evropske unije) | 17 |
| 2014/C 175/21 | Zadeva C-301/13 P: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 6. februarja 2014 – El Corte Inglés, SA proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Besedna znamka CLUB GOURMET in CLUB DEL GOURMET — Zavrnitev ugovora — Poslovník Sodišča — Člen 181 — Deloma očitno nedopustna in deloma očitno neutemeljena pritožba) | 18 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 175/22 | Zadeva C-372/13: Sklep Sodišča (tretji senat) z dne 30. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Polymeles Protodikeio Athinon – Grčija) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE proti SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia (Člen 99 Poslovnika sodišča — Vprašanja, postavljena v okviru predloga za sprejetje predhodne odločbe, ki so enaka vprašanjem, na katera je Sodišče že odgovorilo — Sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (ADPIC) — Člen 27 — Predmet, ki izpolnjuje pogoje za pridobitev patenta — Člen 70 — Varstvo obstoječe vsebine) | 18 |
| 2014/C 175/23 | Zadeva C-397/13 P: Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 29. januarja 2014 – Simone Gbagbo proti Svetu Evropske unije, Evropski komisiji, Republiki Slonokoščena obala (Pritožba — Rok — Obličnostne zahteve — Očitna nedopustnost). | 19 |
| 2014/C 175/24 | Zadeva C-462/13: Sklep Sodišča (tretji senat) z dne 30. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Polymeles Protodikeio Athinon – Grčija) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE proti Minerva Farmakeftiki AE (Člen 99 Poslovnika Sodišča — Vprašanja, predložena v predhodno odločanje, ki so enaka vprašanjem, o katerih je Sodišče že odločalo — Sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS) — Člen 27 — Predmet, ki izpolnjuje pogoje za pridobitev patenta — Člen 70 — Varstvo obstoječe vsebine) | 20 |
| 2014/C 175/25 | Zadeva C-110/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Judecătoria Oradea (Romunija) 7. marca 2014 – Horațiu Ovidiu Costea proti SC Volksbank România SA | 21 |
| 2014/C 175/26 | Zadeva C-115/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Koblenz (Nemčija) 11. marca 2014 – RegioPost GmbH & Co. KG proti Stadt Landau | 21 |
| 2014/C 175/27 | Zadeva C-124/14: Tožba, vložena 17. marca 2014 – Evropska komisija proti Italijanski republiki | 22 |
| 2014/C 175/28 | Zadeva C-125/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Fővárosi Törvényszék (Madžarska) 18. marca 2014 – Iron & Smith Kft. proti Unilever NV | 23 |
| 2014/C 175/29 | Zadeva C-126/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas 17. marca 2014 – Sveda UAB proti Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos | 24 |
| 2014/C 175/30 | Zadeva C-132/14: Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropski parlament proti Svetu Evropske unije | 24 |
| 2014/C 175/31 | Zadeva C-133/14: Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije | 25 |
| 2014/C 175/32 | Zadeva C-134/14: Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije | 26 |
| 2014/C 175/33 | Zadeva C-135/14: Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije | 26 |
| 2014/C 175/34 | Zadeva C-136/14: Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropski parlament proti Svetu Evropske unije | 27 |
| 2014/C 175/35 | Zadeva C-146/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad Sofia-grad (Bolgarija) 28. marca 2014 – Direktor na Direkcija „Migracija“ pri Ministerstvo na vătreshnite raboti proti Bashirju Mohamedu Aliju Mahdiju | 28 |
| 2014/C 175/36 | Zadeva C-159/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Varna (Bolgarija) 4. aprila 2014 – „Koela-N“ EOOD proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i danačno-osiguritelna praktika“ – Varna pri Centralno upravlenie na Nacionalnata agencija za prihodite | 29 |

| | | |
|---------------|--|----|
| 2014/C 175/37 | Zadeva C-160/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Varas Cíveis de Lisboa (5 ^a Vara Cível) (Portugalska) 4. aprila 2014 – João Filipe Ferreira da Silva e Brito in drugi proti Estado português | 30 |
| 2014/C 175/38 | Zadeva C-165/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Supremo (Španija) 7. aprila 2014 – Alfredo Rendón Marín proti Administración del Estado | 31 |
| 2014/C 175/39 | Zadeva C-168/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Supremo (Španija) 7. aprila 2014 – Grupo Itevelesa S.L. in drugi proti Oca Inspección Técnica de Vehículos SA in drugim | 31 |
| 2014/C 175/40 | Zadeva C-169/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložil tretji senat Audiencia Provincial de Castellón (Španija) 7. aprila 2014 – Juan Carlos Sánchez Morcillo in María del Carmen Abril García proti Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA | 32 |
| 2014/C 175/41 | Zadeva C-451/12: Sklep predsednika Sodišča z dne 16. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Salamanca – Španija) – Josune Esteban Garcia proti Cachorros Plus CBF SCP | 33 |
| 2014/C 175/42 | Zadeva C-460/12: Sklep predsednika osmega senata Sodišča z dne 7. februarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajský súd v Prešove – Slovaška) – SKP k.s. proti Ján Bríla | 33 |
| 2014/C 175/43 | Zadeva C-298/13: Sklep predsednika Sodišča z dne 31. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal d'instance d'Orléans – Francija) – Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA proti Saïdi Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hiliju Azizu, Mohamedu Zouhirju, Jeanu Morelu, Jalidu Anissi, Marine Bourreau, Anthonyju Cartierju, Patricku Rousselièrju, Karine Lenfant | 33 |
| 2014/C 175/44 | Zadeva C-444/13: Sklep predsednika Sodišča z dne 16. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunalul Braşov – Romunija) – Imre Solyom, Luiza Solyom proti Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Braşov. | 34 |

Splošno sodišče

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 175/45 | Zadeva T-340/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 10. aprila 2014 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Urada za publikacije — Pomoč pri opravljanju storitev objave in oglaševanja v zvezi z internetno stranjo CORDIS — Zavrnitev ponudb enega ponudnika in dodelitev javnega naročila drugim ponudnikom — Neobravnavanje ponudbe ponudnika — Obveznost obrazložitve — Člen 148(1) in (3) pravil za izvajanje — Očitna napaka pri presoji — Nepogodbena odgovornost) | 35 |
| 2014/C 175/46 | Zadeva T-623/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Pico Food proti UUNT – Sobieraj (MILANÓWEK CREAM FUDGE) („Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava znamke Skupnosti MILANÓWEK CREAM FUDGE — Prejšnji nacionalni figurativni znamki, ki predstavljata kravo, Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT in SAHNE TOFFEE LUXURY CREAM FUDGE — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1) (b) in člen 76(1) Uredbe (ES) št. 207/2009“) | 35 |
| 2014/C 175/47 | Zadeva T-144/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Comsa proti UUNT – COMSA (COMSA) („Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti COMSA — Prejšnja firma Comsa, SA — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj uporabe v gospodarskem prometu znaka, ki je več kot zgolj lokalnega pomena — Podobnost storitev — Člen 8 (4) Uredbe (ES) št. 207/2009“) | 36 |
| 2014/C 175/48 | Zadeva T-150/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Grčija proti Komisiji (Državne pomoči — Brezobrestna posojila z državnim poroštvom, ki so jih grški organi odobrili združenjem kmetijskih zadrug v sektorju žit — Odločba, s katero so bile pomoči razglašene za nezdržljive z notranjim trgov — Obveznost obrazložitve — Prednost — Pomoči za odpravljanje resne motnje v gospodarstvu države članice) | 37 |

| | | |
|---------------|---|----|
| 2014/C 175/49 | Zadeva T-288/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – EI du Pont de Nemours proti UUNT – Zueco Ruiz (ZYTeL) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke ZYTeL — Prejšnja besedna znamka Skupnosti in nedvomno znana znamka v smislu člena 6bis Pariške konvencije ZYTEL — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Oškodovanje razlikovalnega učinka ali ugleda prejšnje znamke — Člen 8(5) Uredbe št. 207/2009) | 37 |
| 2014/C 175/50 | Zadeva T-386/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Elite Licensing proti UUNT – Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti elite BY MONDARIZ — Prejšnji figurativni znamka Skupnosti in mednarodna znamka ELITE — Jezik pritožbenega postopka — Roki — Dopustnost pritožbe pred odborom za pritožbe — Pravilo 48(2), pravilo 49(1) in pravilo 96(1) Uredbe (ES) št. 2868/95 — Neobstoj verjetnosti zmede — Neobstoj podobnosti znakov — Pravilo 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Škodovanje ugledu znamke — Pravilo 8(5) Uredbe št. 207/2009) | 38 |
| 2014/C 175/51 | Zadeva T-488/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – CITEB in Belgo-Metal proti Parlamentu (Javna naročila gradenj — Postopek javnega razpisa — Obnovitvena in razširitvena dela na objektu Eastman v Bruslju — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Objava poročila ocenjevalnega odbora — Obveznost obrazložitve) | 38 |
| 2014/C 175/52 | Zadeva T-501/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Farmaceutisk Laboratorium Ferring proti UUNT – Tillotts Pharma (OCTASA) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti OCTASA — Prejšnje nacionalne besedne znamke PENTASA — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) | 39 |
| 2014/C 175/53 | Zadeva T-502/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Ferring proti UUNT – Tillotts Pharma (OCTASA) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti OCTASA — Prejšnji nacionalni in mednarodni besedni znamki in prejšnji besedni znamki Beneluxa PENTASA in OCTOSTIM — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) | 40 |
| 2014/C 175/54 | Zadeva T-209/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2014 – Olive Line International proti UUNT – (OLIVE LINE) (Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti OLIVE LINE — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) | 40 |
| 2014/C 175/55 | Zadeva T-249/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – MHCS proti UUNT – Ambra (DORATO) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti DORATO — Prejšnje nacionalne figurativne znamke in figurativne znamke Skupnosti, ki predstavljajo etikete za vrat steklenice — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Pravilo 50(1) Uredbe (ES) št. 2868/95) | 41 |
| 2014/C 175/56 | Zadeva T-293/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – CNIEL proti Komisiji (Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgov — Umik odločbe — Ustavitev postopka) | 41 |
| 2014/C 175/57 | Zadeva T-302/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – CNIPT proti Komisiji (Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgov — Umik odločbe — Ustavitev postopka) | 42 |
| 2014/C 175/58 | Zadeva T-306/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – Val'hor proti Komisiji (Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgov — Umik odločbe — Ustavitev postopka) | 43 |

| | | |
|---|---|----|
| 2014/C 175/59 | Zadeva T-313/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – Onidol proti Komisiji (Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgom — Umik odločbe — Ustavitev postopka). | 43 |
| 2014/C 175/60 | Zadeva T-314/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – Intercéréales in Grossi proti Komisiji (Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgom — Umik odločbe — Ustavitev postopka). | 44 |
| 2014/C 175/61 | Zadeva T-270/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 31. marca 2014 – SACBO proti Komisiji in INEA (Ničnostna tožba — Finančna pomoč Skupnosti za projekte skupnega pomena na področju vseevropskih prometnih in energetskih omrežij — Neobstoj neposrednega nanašanja — Akt zoper katerega ni pravnega sredstva — Pripravljalni akt — Nedopustnost) | 44 |
| 2014/C 175/62 | Zadeva T-644/13 R: Sklep sodnika začasne odredbe z dne 4. februarja 2014 – Serco Belgium in drugi proti Komisiji (Začasna odredba — Javna naročila — Postopek javnega razpisa — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Predlog za odlog izvršitve — Fumus boni iuris) | 45 |
| 2014/C 175/63 | Zadeva T-154/14: Tožba, vložena 7. marca 2014 – ANKO proti Komisiji | 46 |
| 2014/C 175/64 | Zadeva T-155/14: Tožba, vložena 7. marca 2014 – ANKO proti Komisiji | 46 |
| 2014/C 175/65 | Zadeva T-165/14: Tožba, vložena 7. marca 2014 – ANKO proti Komisiji in REA | 47 |
| 2014/C 175/66 | Zadeva T-195/14: Tožba, vložena 19. marca 2014 – Compagnie des gaz de pétrole Primagaz proti UUNT – Reeh (PRIMA KLIMA) | 48 |
| 2014/C 175/67 | Zadeva T-215/14: Tožba, vložena 8. aprila 2014 – Gmina Miasto Gdynia in Port Lotniczy Gdynia Kosakowo proti Komisiji | 48 |
| 2014/C 175/68 | Zadeva T-219/14: Tožba, vložena 2. aprila 2014 – Regione autonoma della Sardegna proti Komisiji | 49 |
| 2014/C 175/69 | Zadeva T-220/14: Tožba, vložena 2. aprila 2014 – Saremar proti Komisiji | 50 |
| 2014/C 175/70 | Zadeva T-222/14: Tožba, vložena 10. aprila 2014 – Deluxe Laboratories proti UUNT (deluxe) | 51 |
| 2014/C 175/71 | Zadeva T-144/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 1. aprila 2014 – Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology proti Komisiji | 52 |
| 2014/C 175/72 | Zadeva T-145/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 1. aprila 2014 – Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance proti Komisiji | 52 |
| 2014/C 175/73 | Zadeva T-146/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 1. aprila 2014 – Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology proti Komisiji | 52 |
| 2014/C 175/74 | Zadeva T-147/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 1. aprila 2014 – Zhejiang Yuhui Solar Energy Source proti Komisiji | 52 |
| 2014/C 175/75 | Zadeva T-575/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – Lesaffre in Compagnie proti UUNT – Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLOGIE) | 53 |
| Sodišče za uslužbence Evropske unije | | |
| 2014/C 175/76 | Zadeva F-14/14: Tožba, vložena 17. februarja 2014 – ZZ proti Komisiji | 54 |
| 2014/C 175/77 | Zadeva F-16/14: Tožba, vložena 24. februarja 2014 – ZZ proti Komisiji | 54 |
| 2014/C 175/78 | Zadeva F-20/14: Tožba, vložena 10. marca 2014 – ZZ proti EESO | 55 |
| 2014/C 175/79 | Zadeva F-24/14: Tožba, vložena 21. marca 2014 – ZZ proti UUNT | 55 |
| 2014/C 175/80 | Zadeva F-26/14: Tožba, vložena 24. marca 2014 – ZZ proti Parlamentu | 56 |
| 2014/C 175/81 | Zadeva F-30/14: Tožba, vložena 28. marca 2014 – ZZ proti Komisiji | 56 |

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije*(2014/C 175/01)***Zadnja objava**

UL C 159, 26.5.2014

Prejšnje objave

UL C 151, 19.5.2014

UL C 142, 12.5.2014

UL C 135, 5.5.2014

UL C 129, 28.4.2014

UL C 112, 14.4.2014

UL C 102, 7.4.2014

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. aprila 2014 – Evropska komisija proti Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA

(Združene zadeve od C-231/11 P do C-233/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazum — Trg projektov za plinsko izolirane stikalne naprave — Solidarna odgovornost za plačilo globe — Pojem podjetja — Načeli osebne odgovornosti in individualizacije kazenskih sankcij — Neomejena pristojnost Splošnega sodišča — Načelo ne ultra petita — Načeli sorazmernosti in enakega obravnavanja)

(2014/C 175/02)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožniki: Evropska komisija (zastopniki: A. Antoniadis, R. Sauer in N. von Lingen, agenti) (C-231/11 P), Siemens Transmission & Distribution Ltd (C-232/11 P), Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (C-233/11 P) (zastopnika: H. Wollmann in F. Urlesberger, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (zastopnika: H. Wollmann in F. Urlesberger, odvetnika), Evropska komisija (zastopniki: A. Antoniadis, R. Sauer in N. von Lingen, agenti)

Predmet

Pritožbe zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 3. marca 2011 v zadevi Siemens Österreich in drugi proti Komisiji (združene zadeve od T-122/07 do T-124/07) zaradi, primarno, predloga za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C(2006) 6762 final z dne 24. januarja 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva št. COMP/F/38.899 – Plinsko izolirane stikalne naprave) in, podredno, predloga za zmanjšanje globe, ki je bila naložena tožečim strankam.

Izrek

1. Točka 2 izreka sodbe Splošnega sodišča Evropske unije z dne 3. marca 2011 v združenih zadevah Siemens Österreich in drugi proti Komisiji (od T-122/07 do T-124/07) se razveljavi v delu, v katerem je v njej za ničen razglašen člen 2(j) in (k) Odločbe Komisije C (2006) 6762 final z dne 24. januarja 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva št. COMP/F/38.899 – Plinsko izolirane stikalne naprave).
2. Točka 3, prva alineja, izreka sodbe Splošnega sodišča z dne 3. marca 2011 v združenih zadevah Siemens Österreich in drugi proti Komisiji (od T-122/07 do T-124/07) se razveljavi.
3. Točka 3, druga, tretja in četrta alineja, izreka sodbe Splošnega sodišča z dne 3. marca 2011 v združenih zadevah Siemens Österreich in drugi proti Komisiji (od T-122/07 do T-124/07) se razveljavi v delu, v katerem zajema določitev deležev tožečih strank na prvi stopnji od zneskov globe, ki so jim bili naloženi solidarno.

4. Pritožbe se v preostalem zavrnejo.
5. Družbam Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA in Nuova Magrini Galileo SpA se naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka v zadevi C-231/11 P.
6. Družbi Siemens Transmission & Distribution Ltd se naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka v zadevi C-232/11 P.
7. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka v zadevi C-233/11 P.
8. Stroški postopka na prvi stopnji ostajajo razdeljeni v skladu s točkami od 5 do 7 izreka sodbe Splošnega sodišča z dne 3. marca 2011 v združenih zadevah Siemens Österreich in drugi proti Komisiji (od T-122/07 do T-124/07).

⁽¹⁾ UL C 204, 9.7.2011.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. aprila 2014 – Areva proti Alstom SA, T&D Holding, prej Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, prej Areva T&D SA, Alstom Grid AG, prej Areva T&D AG, Evropski komisiji

(Združeni zadevi C-247/11 P in C-253/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazum — Trg projektov za plinsko izolirane stikalne naprave — Odgovornost matičnih družb za kršitveno ravnanje njihovih hčerinskih družb — Obveznost obrazložitve — Solidarna odgovornost za plačilo globe — Pojem podjetja — „Dejanska“ solidarnost — Načeli pravne varnosti in individualizacije kazenskih sankcij — Načeli sorazmernosti in enakega obravnavanja)

(2014/C 175/03)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožniki: Areva (zastopniki: A. Schild, C. Simphal in E. Estellon, odvetniki) (C-247/11 P), Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, Alstom Grid AG (C-253/11 P) (zastopniki: J. Derenne, A. Müller-Rappard in M. Lagrue, odvetniki)

Druge stranke v postopku: Alstom SA, T&D Holding, prej Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, prej Areva T&D SA, Alstom Grid AG, prej Areva T&D AG (zastopniki: J. Derenne, A. Müller-Rappard in M. Lagrue, odvetniki), Evropska komisija (zastopniki: V. Bottka in N. von Lingen, agenta), Areva (zastopniki: A. Schild, C. Simphal in E. Estellon, odvetniki)

Predmet

Pritožbi zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 3. marca 2011 v zadevi Areva in drugi proti Komisiji (združeni zadevi T-117/07 in T-121/07), s katero je Splošno sodišče delno zavrnilo ničnostno tožbo zoper Odločbo Komisije C(2006) 6762 final z dne 24. januarja 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 ES in člena 53 EGP (zadeva št. COMP/F/38.899) – Plinsko izolirane stikalne naprave – Kršitev pravice do obrambe – Nespoštovanje obveznosti obrazložitve – Solidarna odgovornost za plačilo globe – Odgovornost za kršitveno ravnanje

Izrek

1. Točka 3, druga alineja, sodbe Splošnega sodišča Evropske unije z dne 3. marca 2011 v združenih zadevah Areva in drugi proti Komisiji (T-117/07 in T-121/07) se razveljavi.
2. Člen 2(c) Odločbe Komisije C(2006) 6762 final z dne 24. januarja 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena [81 ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva št. COMP/F/38.899 – Plinsko izolirane stikalne naprave) se razglasi za ničn.
3. Za kršitve, ugotovljene v členu 1, od (b) do (f), Odločbe C(2006) 6762 final, se družbi Alstom SA naloži globa v znesku 27 795 000 EUR, in sicer solidarno z družbo Alstom Grid SAS, družbam Areva SA, T&D Holding SA in Alstom Grid AG pa se za navedene kršitve naloži globa v znesku 20 400 000 EUR, in sicer solidarno z družbo Alstom Grid SAS.

4. Pritožbi se v preostalem zavrneta.
5. Evropski komisiji se poleg plačila lastnih stroškov v zvezi s postopkom na prvi stopnji in pritožbenim postopkom naloži plačilo ene petine stroškov družb Areva SA, Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS in Alstom Grid AG v zvezi s postopkom na prvi stopnji in pritožbenim postopkom.
6. Družbe Areva SA, Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS in Alstom Grid AG nosijo štiri petine svojih stroškov v zvezi s postopkom na prvi stopnji in pritožbenim postopkom.

(¹) UL C 211, 16.7.2011.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 9. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberster Gerichtshof – Avstrija) – T-Mobile Austria GmbH proti Verein für Konsumenteninformation

(Zadeva C-616/11) (¹)

(Direktiva 2007/64/ES — Plačilne storitve — Člen 4, točka 23 — Pojem plačilnega instrumenta — Nalogi za prenos, izvedeni v okviru spletnega bančništva ali s papirnim nalogom — Člen 52(3) — Pravica prejemnika plačila, da od plačnika zahteva nadomestilo za uporabo plačilnega instrumenta — Pooblastilo držav članic, da odredijo splošno prepoved — Pogodba med operaterjem mobilne telefonije in posamezniki)

(2014/C 175/04)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Oberster Gerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: T-Mobile Austria GmbH

Tožena stranka: Verein für Konsumenteninformation

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Oberster Gerichtshof – Razlaga členov 4, točka 23, in 52(3) Direktive 2007/64/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o plačilnih storitvah na notranjem trgu in o spremembah direktiv 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES in 2006/48/ES ter o razveljavitvi Direktive 97/5/ES (UL L 319, str. 1) – Področje uporabe – Pojem „plačilni instrument“ – Nacionalna ureditev, ki določa splošno prepoved tega, da prejemnik plačil zaračunava nadomestila za uporabo plačilnega instrumenta – Pogodba med operaterjem digitalne telefonije in posamezniki – Plačilo na podlagi predpisanega plačilnega listka oziroma sistemi nakazil v elektronski obliki.

Izrek

1. Člen 52(3) Direktive 2007/64/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. novembra 2007 o plačilnih storitvah na notranjem trgu in o spremembah direktiv 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES in 2006/48/ES ter o razveljavitvi Direktive 97/5/ES je treba razlagati tako, da se uporablja za uporabo plačilnega instrumenta v pogodbenem razmerju med operaterjem mobilne telefonije kot prejemnikom plačila in njegovo stranko kot plačnikom.
2. Člen 4, točka 23, Direktive 2007/64 je treba razlagati tako, da se postopek za izdajo naloga za prenos z nalogom, ki ga je lastnoročno podpisal plačnik, in postopek za izdajo naloga za prenos v okviru spletnega bančništva štejeta za plačilna instrumenta v smislu te določbe.

3. Člen 52(3) Direktive 2007/64 je treba razlagati tako, da državam članicam podeljuje pooblastilo, da na splošno prepovejo prejemnikom plačila, da plačniku zaračunavajo nadomestilo za uporabo katerega koli plačilnega instrumenta, če nacionalna ureditev kot celota upošteva potrebo po spodbujanju konkurenčnosti in uporabe učinkovitih plačilnih instrumentov, kar mora preveriti predložitveno sodišče.

(¹) UL C 73, 10.3.2012.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 10. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Wojewódzki Sąd Administracyjny – Poljska) – Emerging Markets Series of DFA Investment Trust
Company proti Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy**

(Zadeva C-190/12) (¹)

**(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Svoboda ustanavljanja — Prosti pretok kapitala — Člena 63
PDEU in 65 PDEU — Davek od dohodkov pravnih oseb — Različno obravnavanje dividend, ki se izplačajo
investicijskim skladom rezidentom ali nerezidentom — Izključitev davčne oprostitve — Neupravičena
omejitve)**

(2014/C 175/05)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Wojewódzki Sąd Administracyjny

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company

Tožena stranka: Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Wojewódzki Sąd Administracyjny w Bydgoszczy (Poljska) – Razlaga členov 63 PDEU in 65 PDEU – Svoboda ustanavljanja in prosti pretok kapitala – Davčna zakonodaja, ki investicijskim skladom s sedežem v državi članici priznava oprostitve plačila davka od dohodkov pravnih oseb od prejetih dividend, vendar take oprostitve ne določa za investicijske sklade s sedežem v tretji državi

Izrek

1. Člen 63 PDEU o prostem pretoku kapitala se uporabi v položaju, kakršen je ta iz postopka v glavni stvari, v katerem na podlagi nacionalne davčne zakonodaje dividende, ki jih družbe s sedežem v državi članici izplačajo investicijskemu skladu s sedežem v tretji državi, niso predmet davčne oprostitve, medtem ko so investicijski skladi s sedežem v navedeni državi članici upravičeni do te oprostitve.
2. Člena 63 PDEU in 65 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotujeta davčni zakonodaji države članice, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, na podlagi katere dividende, ki jih družbe s sedežem v navedeni državi članici izplačajo investicijskemu skladu v tretji državi, niso upravičene do davčne oprostitve, če med to državo članico in zadevno tretjo državo obstaja pogodbeno obveznost glede medsebojne upravne pomoči, na podlagi katere nacionalni davčni organi lahko preverijo informacije, ki jih eventualno predloži investicijski sklad. Predložitveno sodišče je pristojno, da v okviru zadeve iz postopka v glavni stvari preuči, ali mehanizem izmenjave informacij, ki je določen s tem okvirom za sodelovanje, dejansko lahko omogoči poljskim davčnim organom, da po potrebi preverijo informacije, ki jih predložijo investicijski skladi s sedežem v Združenih državah Amerike ter ki se nanašajo na pogoje ustanovitve in opravljanja dejavnosti teh skladov, da bi ugotovili, ali delujejo v regulativnem okviru, ki je enakovreden regulativnemu okviru Unije.

(¹) UL C 209, 14.7.2012.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 8. aprila 2014 – Evropska komisija proti Madžarski(Zadeva C-288/12) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 95/46/ES — Varstvo posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in prosti pretok takih podatkov — Člen 28(1) — Nacionalni nadzorni organi — Neodvisnost — Nacionalna zakonodaja, s katero je predčasno prekinjen mandat nadzornega organa — Ustanovitev novega nadzornega organa in imenovanje druge osebe za predsednika)

(2014/C 175/06)

Jezik postopka: madžarščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Talabér-Ritz in B. Martenczuk, agenta)

Tožena stranka: Madžarska (zastopnik: M. Z. Fehér, agent)

Intervenientka v podporo tožeče stranke: Evropski nadzornik za varstvo podatkov (ENVP) (zastopniki: I. Chatelier, A. Buchta, Z. Belényessy in H. Kranenborg, agenti)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 15, str. 355) – Obveznost držav članic, da določijo, da uporabo določb, sprejetih za izvajanje te direktive, nadzoruje eden ali več javnih organov, ki popolnoma neodvisno izvršujejo naloge, ki so jim dodeljene – Sprejetje nacionalne zakonodaje, s katero se predčasno konča šestletni mandat nadzornika za varstvo podatkov – Ustanovitev nacionalnega organa za varstvo podatkov in svobodo informiranja – Imenovanje osebe, ki ni nadzornik za varstvo podatkov, na mesto predsednika navedenega organa za devetletni mandat

Izrek

1. Madžarska s tem, da je predčasno prekinila mandat nadzornega organa za varstvo osebnih podatkov, ni izpolnila svojih obveznosti na podlagi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov.
2. Madžarski se naloži plačilo stroškov.
3. Evropski nadzornik za varstvo podatkov (ENVP) nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 227, 28.7.2012.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 8. aprila 2014 (predloga za sprejetje predhodne odločbe High Court of Ireland in Verfassungsgerichtshof – Irska in Avstrija) – Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl in drugi (C-594/12) proti Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland in the Attorney General

(Združeni zadevi C-293/12 in C-594/12) ⁽¹⁾

(Elektronske komunikacije — Direktiva 2006/24/ES — Javno dostopne elektronske komunikacijske storitve ali javna komunikacijska omrežja — Hramba podatkov, pridobljenih ali obdelanih v zvezi z zagotavljanjem takih storitev — Veljavnost — Členi 7, 8 in 11 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah)

(2014/C 175/07)

Jezik postopka: angleščina in nemščina

Predložitveni sodišči

High Court of Ireland in Verfassungsgerichtshof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl in drugi (C-594/12)

Tožene stranke: Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland in the Attorney General

Ob udeležbi: Irish Human Rights Commission

Predmet

(Zadeva C-293/12)

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – High Court of Ireland in Verfassungsgerichtshof – Razlaga členov 3, 4 in 6 Direktive 2006/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o hrambi podatkov, pridobljenih ali obdelanih v zvezi z zagotavljanjem javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ali javnih komunikacijskih omrežij, in spremembi Direktive 2002/58/ES (UL 2006, L 105, str. 54) – Omejitev pravic tožeče stranke na področju mobilne telefonije – Združljivost s členoma 5(4) in 21 PDEU – Združljivost s členi 7, 8, 10 in 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

(Zadeva C-594/12)

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Verfassungsgerichtshof – Veljavnost členov od 3 do 9 Direktive 2006/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o hrambi podatkov, pridobljenih ali obdelanih v zvezi z zagotavljanjem javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ali javnih komunikacijskih omrežij, in spremembi Direktive 2002/58/ES (UL L 105, str. 54) glede na člene 7, 9 in 11 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah – Razlaga Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in zlasti njenih členov 7, 8, 52 in 53, Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 15, str. 355) ter Uredbe (ES) št. 45/2001 evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 26, str. 102) – Zahteva za oceno ustavnosti, ki se nanaša na morebitno neustavnost nekaterih določb zveznega zakona o telekomunikacijah, s katerim je bila prenesena Direktiva 2006/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o hrambi podatkov, pridobljenih ali obdelanih v zvezi z zagotavljanjem javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ali javnih komunikacijskih omrežij.

Izrek

Direktiva 2006/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o hrambi podatkov, pridobljenih ali obdelanih v zvezi z zagotavljanjem javno dostopnih elektronskih komunikacijskih storitev ali javnih komunikacijskih omrežij, in spremembi Direktive 2002/58/ES je neveljavna.

(¹) UL C 258, 25.8.2012.
UL C 79, 16.3.2013.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – ACI Adam BV in drugi proti Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding

(Zadeva C-435/12) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Intelektualna lastnina — Avtorska pravica in sorodne pravice — Usklajevanje nekaterih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi — Direktiva 2001/29/ES — Člen 5(2)(b) in (5) — Pravica reproduciranja — Izjeme in omejitve — Reprodukcijska za zasebno rabo — Zakonitost vira kopije — Direktiva 2004/48/ES — Področje uporabe)

(2014/C 175/08)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: ACI Adam BV, Alpha International BV, AVC Nederland BV, B.A.S. Computers & Componenten BV, Despec BV, Dexxon Data Media and Storage BV, Fuji Magnetics Nederland, Imation Europe BV, Maxell Benelux BV, Philips Consumer Electronics BV, Sony Benelux BV, Verbatim GmbH

Tožene stranke: Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska – Razlaga členov 5(2) in 5 Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi (posebna izdaja v slovenščini, poglavje 17, zvezek 1, str. 230) in člena 14 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2004/48/ES z dne 29. aprila 2004 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 17, zvezek 2, str. 32) – Pravica do reproduciranja – Izjeme in omejitve – Spoštovanje pravic intelektualne lastnine – Stroški postopka – Področje uporabe

Izrek

1. Pravo Unije, zlasti člen 5(2)(b) Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi v povezavi s členom 5(5), je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalnemu predpisu, kakršen je ta v postopku v glavni stvari, ki položaja, v katerem je vir, iz katerega se opravi reproduciranje v zasebne namene, zakonit, ne razlikuje od položaja, v katerem je ta vir nezakonit.
2. Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/48/ES z dne 29. aprila 2004 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine je treba razlagati tako, da je ni mogoče uporabiti za postopek, kakršen je ta v postopku v glavni stvari, v katerem zavezanci za plačilo pravičnega nadomestila predložitvenemu sodišču predlagajo, naj odloči v škodo omenjene organizacije, ki je pooblaščen za pobiranje in razdeljevanje tega nadomestila imetnikom avtorskih pravic in ki temu predlogu oporeka.

(¹) UL C 399, 22.12.2012.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 10. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Nizozemska) – Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer proti Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

(Zadeva C-485/12) (¹)

(Kmetijstvo — Skupna kmetijska politika — Sheme neposrednih podpor — Uredba (ES) št. 73/2009 — Integrirani administrativni in kontrolni sistem za nekatere sheme pomoči — Sistem identifikacije za enote rabe ali poljine — Pogoji za upravičenost do pomoči — Administrativni pregledi — Pregledi na kraju samem — Uredba (ES) št. 796/2004 — Določanje površin, za katere se lahko dodeli pomoč — Daljinsko zaznavanje — Fizičen pregled enot rabe ali poljin)

(2014/C 175/09)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer

Tožena stranka: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Razlaga člena 32 Uredbe Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike ter o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 44, str. 243) – Pregledi na kraju samem, ki se nanašajo na enotne zahtevke v zvezi z ureditvijo pomoči „za površino“ – Daljinsko zaznavanje – Pristojni organ, ki je s pomočjo posnetkov iz zraka ugotovil, da prijava kmeta v zahtevku za pomoč ni točna

Izrek

Uredbo Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike ter o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 972/2007 z dne 20. avgusta 2007, je treba razlagati tako, da kadar so samodejne navzkrižne kontrole za preverjanje upravičenosti do pomoči za enote rabe, ki jih je prijavil kmet v zahtevku za enotno plačilo, zaradi posodabljanja sistema identifikacije za enote rabe ali poljine dopolnjene s preverjanjem na podlagi nedavnih posnetkov iz zraka, iz katerih so razvidne nepravilnosti v njegovi prijavi, pristojni organ ni dolžan opraviti pregleda na terenu, ampak ima v skladu s členom 24 (2) te uredbe polje proste presoje glede ukrepov, ki jih je zato treba sprejeti. Natančneje, temu organu glede zadevnih enot rabe ni treba opraviti meritev na terenu, če ne dvomi o pravilnosti podatkov meritev, ki jih je pridobil na podlagi razpoložljivih posnetkov iz zraka.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 9. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Riigikohus – Estonija) – Syntax Trading OÜ proti Maksu- ja Tolliameti

(Zadeva C-583/12) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Uredba (ES) št. 1383/2003 — Ukrepi za preprečevanje dajanja ponarejenega in piratskega blaga v promet — Člen 13(1) — Pristojnost carinskih organov za ugotavljanje kršitve pravice intelektualne lastnine)

(2014/C 175/10)

Jezik postopka: estonščina

Predložitevno sodišče

Riigikohus

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Syntax Trading OÜ

Tožena stranka: Maksu- ja Tolliameti

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Riigikohus – Razlaga členov 13(1) in 17 ter uvodnih izjav 1, 2 in 3 Uredbe sveta (ES) št. 1383/2003 z dne 22. julija 2003 o carinskem ukrepanju zoper blago, glede katerega obstaja sum, da krši določene pravice intelektualne lastnine, in o ukrepih, ki jih je treba sprejeti zoper blago, glede katerega je ugotovljeno, da je kršilo take pravice (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 13, str. 469) – Ukrepi za preprečevanje dajanja ponarejenega in piratskega blaga v promet – Postopek za ugotavljanje, ali je bila kršena pravica intelektualne lastnine – Pristojnost carinskih organov za ugotavljanje kršitve pravice intelektualne lastnine – Pravica carinskih organov, da po uradni dolžnosti začnejo postopek za ugotavljanje, ali je bila kršena pravica intelektualne lastnine, ne da bi moral navedeni postopek začeti imetnik pravice

Izrek

Člen 13(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1383/2003 z dne 22. julija 2003 o carinskem ukrepanju zoper blago, glede katerega obstaja sum, da krši določene pravice intelektualne lastnine, in o ukrepih, ki jih je treba sprejeti zoper blago, glede katerega je ugotovljeno, da je kršilo take pravice je treba razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da carinski organi sami, brez pobude imetnika pravice intelektualne lastnine, začnejo in izvedejo postopek iz te določbe, pod pogojem, da je mogoče zoper odločbe, ki so jih sprejeli ti organi, vložiti tožbe za zagotovitev varstva pravic, ki jih imajo upravičenci na podlagi prava Unije, zlasti te uredbe.

(¹) UL C 55, 23.2.2013.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Bundesgerichtshof – Nemčija) – Ehrmann AG proti Centrale zur Bekämpfung unlauteren
Wettbewerbs eV**

(Zadeva C-609/12) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Obveščanje in varstvo potrošnikov — Uredba (ES) št. 1924/
2006 — Prehranske in zdravstvene trditve na živilih — Označevanje in predstavljanje teh živil — Člen 10
(2) — Časovna veljavnost — Člen 28(5) in (6) — Prehodni ukrepi)

(2014/C 175/11)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ehrmann AG

Tožena stranka: Centrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesgerichtshof – Razlaga členov 10(1) in (2), 28(5) ter 29 Uredbe (ES) št. 1924/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih (UL L 404, str. 9) v različici iz Uredbe Komisije (EU) št. 116/2010 z dne 9. februarja 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1924/2006 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama prehranskih trditev (UL L 37, str. 16) – Zdravstvene trditve – Posebni pogoji – Časovno področje uporabe

Izrek

Uredbo (ES) št. 1924/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o prehranskih in zdravstvenih trditvah na živilih, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 116/2010 z dne 9. februarja 2010, je treba razlagati tako, da so obveznosti obveščanja iz člena 10(2) te uredbe v letu 2010 že veljale glede zdravstvenih trditev, ki niso bile prepovedane na podlagi člena 10(1) navedene uredbe v povezavi s členom 28(5) in (6) te uredbe.

(¹) UL C 101, 6.4.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 9. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Madžarska) – GSV kft proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Zadeva C-74/13) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Oznaki TARIC 7019 59 00 10 in 7019 59 00 90 — Uredbi, ki uvajata protidampinške dajatve na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Kitajske — Razlikujejoče se jezikovne različice — Obveznost plačila protidampinških dajatev)

(2014/C 175/12)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: GSV kft

Tožena stranka: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Razlaga 14 uvodne izjave in člena 1(1) Uredbe Komisije (EU) št. 138/2011 z dne 16. februarja 2011 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 43, str. 9) – Oprostitev plačila protidampinške dajatve na uvoz steklenih vlaken, ki niso uvrščena pod tarifno podštevilko 7019 59 00 10, kot izhaja iz uredbe, objavljene v jeziku uvoznika – Blago, ki ga je mogoče uvrstiti v navedeno podštevilko ob upoštevanju drugih jezikovnih različic

Izrek

1. Integrirano tarifo Evropskih skupnosti, uvedeno s členom 2 Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, je treba razlagati tako, da lahko njena oznaka 7019 59 00 10 zajema izdelke, kakršni so ti, ki jih je opisalo predložitevno sodišče, ki so sestavljeni zlasti iz luknjičaste tkanine iz steklenih vlaken z velikostjo celice 4 mm po dolžini in širini ter težo več kot 35 g/m² in namenjeni uporabi v gradbeništvu.
2. Dejstvo, da izdelek, naveden v carinski deklaraciji iz zadeve iz postopka v glavni stvari, čeprav ima značilnosti, določene v oznaki 7019 59 00 10 Integrirane tarife Evropskih skupnosti in povzete v uredbah, ki zanj določajo plačilo protidampinške dajatve, ne ustreza imenu, ki je zanj določeno v tej oznaki in teh uredbah, kakor so objavljene v jeziku države članice izvora prijavitelja in na katere se je ta izključno opiral v svoji prijavi, ne more povzročiti razveljavitve njegove tarifne uvrstitve pod to oznako, ki so jo opravili carinski organi, ki so se opirali na vse druge jezikovne različice te oznake in teh uredb.

⁽¹⁾ UL C 164, 8.6.2013.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 10. aprila 2014 – Evropska komisija proti Italijanski republiki

(Zadeva C-85/13) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 91/271/EGS — Čiščenje komunalne odpadne vode — Členi od 3 do 5 in 10 — Priloga I, A in B)

(2014/C 175/13)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: E. Manhaeve in L. Cimaglia, agenta)

Tožena stranka: Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri, agent, M. Russo, avvocato dello Stato)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje oziroma nesporočitev vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s členi 3, 4, 5 in 10 Direktive Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 26), kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1137/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 (UL L 311, str. 1), v predpisanem roku.

Izrek

1. Italijanska republika s tem, da ni sprejela določb, potrebnih za zagotovitev, da:

- so aglomeracije Melegnano, Mortara, Olona Nord, Olona Sud, Robecco sul Naviglio, San Giuliano Milanese Est, San Giuliano Milanese Ovest, Seveso Sud, Trezzano sul Naviglio, Turbigo in Vigevano (Lombardija), s populacijskim ekvivalentom nad 10 000, ki odvajajo komunalne odpadne vode v sprejemne vode, ki štejejo za „občutljiva območja“ v smislu člena 5 Direktive Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode, kakor je bila spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1137/2008 z dne 22. oktobra 2008, opremljene s kanalizacijskimi sistemi za komunalne odpadne vode v smislu člena 3 te direktive;
- so v aglomeracijah Pescasseroli (Abruci), Krmin, Gradišče ob Soči, Gradež (Furlanija – Julijska krajina), Broni, Calco, Casteggio, Melegnano, Mortara, Orzinuovi, Rozzano, Trezzano sul Naviglio, Valle San Martino, Vigevano (Lombardija), Pesaro, Urbino (Marke), Alta Val Susa (Piemont), Nuoro (Sardinija), Castellammare del Golfo I, Cinisi, Terrasini (Sicilija), Courmayeur (Aosta) in Thiene (Benečija), s populacijskim ekvivalentom nad 10 000, komunalne odpadne vode, ki vstopajo v kanalizacijske sisteme, pred izpustom obdelane v sekundarnem postopku ali v drugem primerljivem postopku v skladu s členom 4 Direktive 91/271/EGS, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1137/2008;
- so v aglomeracijah Pescasseroli (Abruci), Aviano Capoluogo, Čedad, Codroipo/Sedegliano/Flaibano, Krmin, Gradišče ob Soči, Gradež, Latisana Capoluogo, Pordenone/Porcia/Roveredo/Cordenons, Sacile, Videm (Furlanija – Julijska krajina), Frosinone (Lacij), Francavilla Fontana, Monteiassi, Trinitapoli (Apulija), Dorgali, Nuoro, ZIR Villacidro (Sardinija) in Castellammare del Golfo I, Cinisi, Partinico, Terrasini in Trappeto (Sicilija), s populacijskim ekvivalentom nad 10 000, ki odvajajo v sprejemne vode, ki štejejo za „občutljiva območja“ v smislu člena 5 Direktive 91/271/EGS, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1137/2008, komunalne odpadne vode, ki vstopajo v kanalizacijske sisteme, pred izpustom obdelane v postopku, ki je strožji od sekundarnega postopka ali drugega primerljivega postopka v skladu s členom 5 iste direktive, in
- so komunalne čistilne naprave, zgrajene za izpolnitev zahtev iz členov od 4 do 7 Direktive 91/271/EGS, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1137/2008, načrtovane, zgrajene, upravljane in vzdrževane tako, da bi bila zagotovljena zadostna učinkovitost delovanja ob vseh običajnih lokalnih podnebnih razmerah in da bi se pri načrtovanju naprav upoštevalo sezonsko spreminjanje obremenitve v aglomeracijah Pescasseroli (Abruci), Aviano Capoluogo, Čedad, Codroipo/Sedegliano/Flaibano, Krmin, Gradišče ob Soči, Gradež, Latisana Capoluogo, Pordenone/Porcia/Roveredo/Cordenons, Sacile, Videm (Furlanija – Julijska krajina), Frosinone (Lacij), Broni, Calco, Casteggio, Melegnano, Mortara, Orzinuovi, Rozzano, San Giuliano Milanese Ovest, Seveso Sud, Somma Lombardo, Trezzano sul Naviglio, Valle San Martino, Vigevano (Lombardija), Pesaro, Urbino (Marke), Alta Val Susa (Piemont), Francavilla Fontana, Trinitapoli (Apulija), Dorgali, Nuoro, ZIR Villacidro (Sardinija), Castellammare del Golfo I, Cinisi, Partinico, Terrasini, Trappeto (Sicilija), Courmayeur (Aosta) in Thiene (Benečija),

ni izpolnila obveznosti iz členov 3 in/ali 4 in/ali 5 ter 10 Direktive 91/271/EGS, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1137/2008.

2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 147, 25.5.2013.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 10. aprila 2014 – Evropska komisija proti Madžarski(Zadeva C-115/13) ⁽¹⁾**(Neizpolnitev obveznosti države — Trošarine za alkohol in alkoholne pijače — Direktiva 92/83/EGS — Določitev trošarinskih stopenj — Proizvodnja etilnega alkohola v destilaciji, za katero velja trošarinska stopnja, ki je enaka 0 — Oprostitev trošarine za proizvodnjo etilnega alkohola s strani posameznikov)**

(2014/C 175/14)

Jezik postopka: madžarščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Barslev in A. Sipos, agenta)

Tožena stranka: Madžarska (zastopniki: M. Z. Fehér, K. Szíjjártó in K. Molnár, agenti)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov od 19 do 21 Direktive Sveta 92/83/EGS z dne 19. oktobra 1992 o uskladitvi strukture trošarin za alkohol in alkoholne pijače (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 206) v povezavi s členom 22(7) te direktive in členom 3(1) Direktive Sveta 92/84/EGS z dne 19. oktobra 1992 o približevanju trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 213) – Določitev trošarin – Proizvodnja etilnega alkohola v destilaciji, za katero velja trošarinska stopnja, ki je enaka 0 – Oprostitev trošarine za proizvodnjo etilnega alkohola s strani posameznikov

Izrek

1. Madžarska s tem, da je sprejela in uporabila določbe, v skladu s katerimi se pod določenimi pogoji, opredeljenimi v teh določbah, znesek trošarine za etilni alkohol, ki se proizvede v destilarnah, določi na 0, za etilni alkohol, ki ga proizvedejo posamezniki, pa se oprosti trošarine, ni izpolnila obveznosti iz členov od 19 do 21 Direktive Sveta 92/83/EGS z dne 19. oktobra 1992 o uskladitvi strukture trošarin za alkohol in alkoholne pijače, kakor je bila spremenjena z Aktom o pogojih pristopa Republike Bolgarije in Romunije in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija, v povezavi s členom 22(7) te direktive in členom 3(1) Direktive 92/84/EGS z dne 19. oktobra 1992 o približevanju trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače.
2. Madžarski se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 129, 04.05.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 9. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Belgija) – Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix proti Région wallonne(Zadeva C-225/13) ⁽¹⁾**(Predhodno odločanje — Okolje — Odpadki — Direktiva 75/442/EGS — Člen 7(1) — Načrt ravnanja — Primerna mesta in obrati za odstranjevanje odpadkov — Pojem načrta za ravnanje z odpadki — Direktiva 1999/31/ES — Člena 8 in 14 — Odlagališča, ki ob prenosu te direktive že imajo dovoljenja ali že delujejo)**

(2014/C 175/15)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix

Tožena stranka: Région wallonne

Ob udeležbi: Shanks SA

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État – Razlaga člena 7 Direktive Sveta 75/442/EGS z dne 15. julija 1975 o odpadkih (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 1, str. 23) in člena 2(a) Direktive 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 6, str. 157) – Odstranjevanje odpadkov – Pojem načrta za ravnanje z odpadki – Nacionalna ureditev, v skladu s katero za center za ravnanje z odpadki, za katerega ni določeno mesto v navedenem načrtu za ravnanje, ni mogoče izdati dovoljenja – Določba o odstopanju, na podlagi katere se lahko po začetku veljavnosti načrta za ravnanje z odpadki ponovno potrdi dovoljenja za centre za ravnanje z odpadki, izdana pred začetkom veljavnosti navedenega načrta – Pojem načrt in program

Izrek

Člen 7(1) Direktive Sveta 75/442/EGS z dne 15. julija 1975 o odpadkih, kakor je bila spremenjena z Odločbo Komisije 96/350/ES z dne 24. maja 1996, je treba razlagati tako, da nacionalno pravno pravilo, kakršno je to iz postopka v glavni stvari, ki določa, da se lahko – z odstopanjem od pravila, da za centre za ravnanje z odpadki, za katere ni določeno mesto v načrtu za ravnanje z odpadki, ki je zahtevan s tem členom, ni mogoče izdati dovoljenja – za centre za ravnanje z odpadki, za katere je bilo dovoljenje izdano pred začetkom veljavnosti tega načrta, po tem datumu izda nova dovoljenja za iste parcele, ne pomeni „načrt za upravljanje z odpadki“ v smislu te določbe Direktive 75/442, kakor je bila spremenjena z Odločbo 96/350.

Člen 8 Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2011/97/EU z dne 5. decembra 2011, pa ne nasprotuje takemu nacionalnemu pravnemu pravilu, katerega pravna podlaga je lahko člen 14 te direktive in ki se lahko uporabi za odlagališča, ki ob prenosu te direktive že imajo dovoljenja ali že delujejo, če so izpolnjeni drugi pogoji, navedeni v tem členu 14, kar mora preveriti predložitveno sodišče.

(¹) UL C 207, 20.7.2013.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 10. aprila 2014 – Acino AG proti Evropski komisiji(Zadeva C-269/13 P) (¹)

(Pritožba — Zdravila za uporabo v humani medicini — Preklic dajanja v promet in umik nekaterih serij zdravil, ki vsebujejo aktivno snov klopidogetrel — Sprememba dovoljenj za promet — Prepoved dajanja v promet — Uredba (ES) št. 726/2004 in Direktiva 2001/83/ES — Previdnostno načelo — Sorazmernost — Obveznost obrazložitve)

(2014/C 175/16)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Acino AG (zastopnika: R. Buchner in E. Burk, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: M. Šimerdová in B.-R. Killmann, agenta)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 7. marca 2013 v zadevi Acino proti Komisiji (T-539/10), ker je Splošno sodišče zavrnilo predlog za razglasitev ničnosti sklepov Komisije C(2010) 2203, C(2010) 2205, C(2010) 2210 in C(2010) 2218 z dne 29. marca 2010 in sklepe C(2010) 6430, C(2010) 6432, C(2010) 6434 in C(2010) 6435 z dne 16. septembra 2010 o ustavitvi dajanja na trg zdravil za humano uporabo, ki vsebujejo aktivno snov, Clopidogrel, proizvedeno na določenem mestu, o umiku serij teh zdravil s trga, o spremembi dovoljenj za dajanje na trg ter o prepovedi dajanja navedenih zdravil na trg – Previdnostno načelo – Sorazmernost – Obveznost obrazložitve

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Acino AG se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 215, 27.7.2013.

**Sklep Sodišča (peti senat) z dne 6. februarja 2014 – Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP proti
Evropski Centralni Banki (ECB)**

(Zadeva C-28/13 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Člen 181 Poslovnika Sodišča — Člen 169(2) Poslovnika Sodišča — Nujna vsebina pritožbe)

(2014/C 175/17)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožniki: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP (zastopniki: M Stephens, R Lands, solicitors, in T. Pitt-Payne, QC)

Druška stranka: Evropska Centralna Banka (ECB) (zastopnika: M. López Torres in S. Lambrinoc, agenta)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 29. novembra 2012 v zadevi T-590/10, Gabi Thesing et Bloomberg Finance LP proti Evropski centralni banki (ECB), s katero je Splošno sodišče zavrglo tožbo za razglasitev ničnosti odločbe Evropske centralne banke z dne 21. oktobra 2010, s katero ta pritožnicama ni odobrila dostopa do dveh dokumentov o javnem doku in proračunskem primanjkljaju

Izrek

1. Pritožba se zavrže.
2. Gabi Thesing in Bloomberg Finance LP se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 101, 6.4.2013.

**Sklep Sodišča (peti senat) z dne 6. februarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi – Poljska) – Marcin Jagiełło proti Dyrektor Izby
Skarbowej w Łodzi**

(Zadeva C-33/13) ⁽¹⁾

*(Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Obdavčenje — DDV — Šesta direktiva — Pravica
do odbitka — Zavrnitev — Račun, ki ga je izdala družba, ki je dala na razpolago svojo firmo)*

(2014/C 175/18)

Jezik postopka: poljščina

Predložitevno sodišče

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi

Stranki

Tožeča stranka: Marcin Jagiełło

Tožena stranka: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi – Razlaga člena 4(1) in (2) v povezavi s členom 5(1) ter člena 17 Šeste direktive sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23) – Pravica do odbitka vstopnega DDV – Zavrnitev pravice do odbitka DDV naslovniku dobav, če prodajalec uporablja firmo druge osebe – Prikrivanje dejavnosti prodajalca – Račun, ki ga izda oseba, ki ni prodajalec – Neobstoj nujnosti ugotavljanja, ali je kupec vedel, da je zadevna transakcija povezana s kaznivim dejanjem ali drugo kršitvijo prodajalca ali subjekta, ki z njim sodeluje

Izrek

Šesto direktivo sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2001/115/ES z dne 20. decembra 2001, je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da se davčnemu zavezancu zavrne pravica do odbitka davka na dodano vrednost, ki je dolgovan ali plačan za blago, ki mu je bilo dobavljeno, ker se ob upoštevanju goljufij ali kršitev izdajatelja računa, povezanega s to dobavo, šteje, da te dobave ni dejansko opravil navedeni izdajatelj, razen če se na podlagi objektivnih elementov in ne da bi se od davčnega zavezanca zahtevala preverjanja, za katera ni zadolžen, ugotovi, da je ta davčni zavezanec vedel ali bi moral vedeti, da je navedena dobava povezana z goljufijo glede davka na dodano vrednost, kar mora preveriti predložitevno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 141, 18.5.2013.

**Sklep Sodišča (veliki senat) z dne 3. februarja 2014 (predloga za sprejetje predhodne odločbe
Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București – Romunija) – Silvia Georgiana Câmpean proti
Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/
13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria proti Georgeju Ciocoiuiu (C-214/13)**

(Združeni zadevi C-97/13 in C-214/13) ⁽¹⁾

*(Predhodno odločanje — Notranji davki — Člen 110 PDEU — Okoljska dajatev za onesnaževanje, ki se
pobira ob prvi registraciji motornih vozil — Davčna nevtralnost med uvoženimi rabljenimi motornimi
vozili in podobnimi vozili, ki so že na nacionalnem trgu)*

(2014/C 175/19)

Jezik postopka: romunščina

Predložitevno sodišče

Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București

Stranke

Tožeči stranki: Silvia Georgiana Câmpean (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria (C-214/13)

Toženi stranki: Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), George Ciocoiu (C-214/13)

Predmet

redlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București – Dajatev za onesnaževanje z emisijami, ki jo je treba plačati za motorna vozila ob njihovi prvi registraciji ali ob prvem vpisu lastninske pravice v register – Odstopanje za vozila, ki so predmet predhodnih dajatev – Možnost sodne izterjave dajatev, ki so bile plačane za ta vozila – Morebitno odvracanje od uporabe rabljenih vozil, ki so bila kupljena v drugih državah članicah – Skladnost nacionalne ureditve s členom 110 PDEU

Izrek

Člen 110 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje sistemu obdavčitve, kakršen je bil uveden in nato omejen z nacionalno ureditvijo v sporih o glavni stvari, s katerim država članica motorna vozila obdavči z dajatvijo za onesnaževanje, ki je zasnovana tako, da odvrča od uporabe rabljenih vozil, kupljenih v drugih državah članicah, v tej državi članici, vendar ne da bi odvracala od nakupa enako starih in enako rabljenih vozil na nacionalnem trgu.

(¹) UL C 129, 4.5.2013.
UL C 189, 29.6.2013.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 6. februarja 2014 – Kraljevina Nizozemska proti Evropski komisiji
(Zadeva C-223/13) (¹)

(Ničnostna tožba — Uredba (EU) št. 93/2013 — Vrnitev v odločanje Splošnemu sodišču Evropske unije)

(2014/C 175/20)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Nizozemska (zastopnika: M. Bulterman in J. Langer, agenta)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Clausen in P. Van Nuffel, agenta)

Predmet

Razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (EU) št. 93/2013 z dne 1. februarja 2013 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 2494/95 o harmoniziranih indeksih cen življenjskih potrebščin v zvezi z določitvijo indeksov cen za stanovanjske nepremičnine, v katerih bivajo lastniki (UL L 33, str. 14)

Izrek

1. Zadeva C-223/13 se vrne v odločanje Splošnemu sodišču Evropske unije.

2. Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 189, 29.6.2013.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 6. februarja 2014 – El Corte Inglés, SA proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-301/13 P) (¹)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(1)(b) — Besedna znamka CLUB GOURMET in CLUB DEL GOURMET — Zavrnitev ugovora — Poslovnik Sodišča — Člen 181 — Deloma očitno nedopustna in deloma očitno neutemeljena pritožba)

(2014/C 175/21)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: El Corte Inglés, SA (zastopnika: J. L. Rivas Zurdo in E. Seijo Veiguela, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: O. Mondéjar Ortuño, agent)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 20. marca 2013 v zadevi El Corte Inglés proti UUNT – Chez Gerard (CLUB GOURMET)(T-571/11), s katero je Splošno sodišče zavrnilo pritožbo zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 28. julija 2011 (zadeva R 1946/2010-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama El Corte Inglés, SA in Groupe Chez Gerard Restaurants Ltd

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi El Corte Inglés SA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 207, 20.7.2013.

Sklep Sodišča (tretji senat) z dne 30. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Polymeles Protodikeio Athinon – Grčija) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE proti SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia

(Zadeva C-372/13) (¹)

(Člen 99 Poslovnika sodišča — Vprašanja, postavljena v okviru predloga za sprejetje predhodne odločbe, ki so enaka vprašanjem, na katera je Sodišče že odgovorilo — Sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (ADPIC) — Člen 27 — Predmet, ki izpolnjuje pogoje za pridobitev patenta — Člen 70 — Varstvo obstoječe vsebine)

(2014/C 175/22)

Jezik postopka: grščina

Predložitevno sodišče

Polymeles Protodikeio Athinon

Stranki

Tožeča stranka: Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE

Tožena stranka: SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Polymeles Protodikeio Athinon – Razlaga členov 27 in 70 Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine („TRIPS“), ki je priložen Sporazumu o ustanovitvi „Svetovne trgovinske organizacije“ (UL 1994, L 336, str. 214) – Razlikovanje med področji, za katera se uporablja pravo Skupnosti, in področji, za katera so pristojne države članice – Področje patentov – Kemični in farmacevtski proizvodi

Izrek

1. Člen 27 Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine, ki je Priloga 1 C k Sporazumu o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (STO), podpisanim v Marakešu 15. aprila 1994 in potrjenim s Sklepom Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti, spada na področje skupne trgovinske politike.
2. Člen 27 Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine je treba razlagati tako, da je izum farmacevtskega proizvoda, kot je aktivna kemična sestavina zdravila, ob neobstoju odstopanja na podlagi odstavkov 2 ali 3 tega člena, lahko predmet patenta pod pogoji, določenimi v odstavku 1 navedenega člena.
3. Za patent, ki je pridobljen na podlagi zahteve, v kateri se zatrjuje iznajdba tako postopka proizvodnje farmacevtskega proizvoda kot tudi farmacevtskega proizvoda kot takega, vendar pa je bil podeljen le glede postopka proizvodnje, se zaradi pravil, navedenih v členih 27 in 70 Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine, od začetka njegove veljavnosti ne sme šteti, da se nanaša na izum navedenega farmacevtskega proizvoda.

⁽¹⁾ UL C 78, 15.3.2014.

**Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 29. januarja 2014 – Simone Gbagbo proti Svetu Evropske unije,
Evropski komisiji, Republiki Slonokoščena obala**

(Zadeva C-397/13 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Rok — Obličnostne zahteve — Očitna nedopustnost)

(2014/C 175/23)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnik: Simone Gbagbo (zastopnik: J.-C. Tchikaya, odvetnik)

Druge stranke: Svet Evropske unije (zastopnika: B. Driessen in M. Chavier, agenta), Evropska komisija, Republika Slonokoščena obala (zastopnik: J.-P. Mignard, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 25. aprila 2013, S. Gbagbo proti Svetu (T-119/11), s katero je Splošno sodišče zavrnilo ničnostno tožbo zoper Sklep Sveta 2011/18/SZVP z dne 14. januarja 2011 o spremembi sklepa Sveta 2010/656/SZVP o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Slonokoščeni obali (UL L 11, str. 36) in Uredbo Sveta (ES) št. 25/2011 z dne 14. januarja 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 560/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali (UL L 11, str. 1) v delu, v katerem se nanašata na pritožnico – Zamrznitev sredstev – Obveznost obrazložitve – Očitna napaka pri presoji

Izrek

1. Pritožba se zavrže.
2. Simone Gbagbo se poleg lastnih stroškov naloži plačilo stroškov, ki jih je priglasil Svet Evropske unije.
3. Republika Slonokoščena obala nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 274, 21.9.2013.

Sklep Sodišča (tretji senat) z dne 30. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Polymeles Protodikeio Athinon – Grčija) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE proti Minerva Farmakeftiki AE

(Zadeva C-462/13) ⁽¹⁾

(Člen 99 Poslovnika Sodišča — Vprašanja, predložena v predhodno odločanje, ki so enaka vprašanjem, o katerih je Sodišče že odločalo — Sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS) — Člen 27 — Predmet, ki izpolnjuje pogoje za pridobitev patenta — Člen 70 — Varstvo obstoječe vsebine)

(2014/C 175/24)

Jezik postopka: grščina

Predložitevno sodišče

Polymeles Protodikeio Athinon

Stranke

Tožeči stranki: Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE

Tožena stranka: Minerva Farmakeftiki AE

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Polymeles Protodikeio Athinon – Razlaga členov 27 in 70 Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS), ki je priložen „Sporazumu o ustanovitvi svetovne trgovinske organizacije“ (UL L 336, str. 214) – Razlikovanje med področji, ki spadajo v pravo Skupnosti in tistimi, za katera so pristojne države članice – Področje patentov – Kemični in farmacevtski proizvodi

Izrek

1. Člen 27 Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine, ki je priloga 1C k Sporazumu o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (WTO), podpisanemu v Marakešu 15. aprila 1994 in potrjenemu s Sklepom Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986-1994), v imenu Evropske skupnosti v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti, spada v skupno trgovinsko politiko.
2. Člen 27 Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine je treba razlagati tako, da je izum farmacevtskega proizvoda, kot je kemična učinkovina zdravila, lahko predmet patenta pod pogoji iz odstavka 1 tega člena, če ni podano odstopanje na podlagi odstavka 2 ali 3 tega člena.

3. Za patent, ki je bil pridobljen na podlagi prijave, ki se nanaša tako na izum postopka izdelave farmacevtskega proizvoda kot na izum tega farmacevtskega proizvoda kot takega, vendar je bil izdan le za ta postopek izdelave, zaradi pravil iz členov 27 in 70 Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine od začetka veljave tega sporazuma ni treba šteti, da zajema izum navedenega farmacevtskega proizvoda.

⁽¹⁾ UL C 78, 15.3.2014.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Judecătoria Oradea (Romunija) 7. marca 2014
– Horațiu Ovidiu Costea proti SC Volksbank România SA**

(Zadeva C-110/14)

(2014/C 175/25)

Jezik postopka: romunščina

Predložitveno sodišče

Judecătoria Oradea

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Horațiu Ovidiu Costea

Tožena stranka: SC Volksbank România SA

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 2(b) Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah ⁽¹⁾ v zvezi z opredelitvijo pojma „potrošnik“ razlagati tako, da opredelitev vključuje ali, nasprotno, izključuje fizično osebo, ki opravlja poklic odvetnika in z banko sklene kreditno pogodbo, pri kateri ni podrobneje določen namen kredita, če je v okviru zadevne pogodbe določeno, da je odvetniška pisarna zadevne fizične osebe hipotekarni dolžnik?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Koblenz (Nemčija)
11. marca 2014 – RegioPost GmbH & Co. KG proti Stadt Landau**

(Zadeva C-115/14)

(2014/C 175/26)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberlandesgericht Koblenz

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: RegioPost GmbH & Co. KG

Tožena stranka: Stadt Landau

Drugi udeleženci: PostCon Deutschland GmbH, Deutsche Post AG

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 56(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije v povezavi s členom 3(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, v skladu s katero je javni naročnik zavezan oddati naročilo zgolj podjetjem, ki se – sama in njihovi podizvajalci – pri oddaji ponudbe pisno zavežejo, da bodo svojim delavcem, ki bodo izvajali naročilo, izplačevala minimalno plačo, ki jo država določa le za javna naročila, ne pa tudi za zasebna, če ne obstaja niti splošna zakonsko določena minimalna plača niti splošno veljavna kolektivna pogodba, ki bi zavezovala potencialnega uspešnega ponudnika in morebitnega podizvajalca?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

Ali je treba pravo Unije na področju oddaje javnih naročil, zlasti člen 26 Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev razlagati tako, da nasprotuje nacionalni določbi, kakršna je člen 3(1), tretji stavek, LTTG, ki določa obvezno izključitev ponudbe, če se gospodarski subjekt ni že pri oddaji ponudbe z ločeno izjavo zavezal k ravnanju, h kateremu bo v primeru oddaje naročila pogodbeno zavezan tudi brez predložitve te izjave?

Tožba, vložena 17. marca 2014 – Evropska komisija proti Italijanski republiki

(Zadeva C-124/14)

(2014/C 175/27)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Cattabriga in M. van Beek, agenta)

Tožena stranka: Italijanska republika

Predloga tožeče stranke

- Ugotovi naj se, da Italijanska republika ni izpolnila svojih obveznosti iz členov 3, 6 in 17(2) Direktive 2003/88/ES ⁽¹⁾ s tem, ko je „vodilne“ zaposlene (to je zdravnike) Nacionalne zdravstvene službe prikrajšala za pravico do povprečnega tedenskega najdaljšega delovnega časa v obsegu 48 ur, celotno zdravstveno osebje tega urada pa za pravico do dnevnega počitka v obsegu enajst zaporednih ur, ne da bi jim zagotovila ustrezni nadomestni počitek;
- Italijanski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Člena 3 in 6 Direktive 2003/88/ES določata, da morajo države članice sprejeti potrebne ukrepe, zato da ima vsak zaposleni v 24-urnem časovnem obdobju čas za počitek v skupnem obsegu 11 zaporednih ur, po drugi strani pa ne smejo preseči povprečnega delovnega časa v obdobju 7 dni, vključno z nadurami. Izjeme od teh določb sicer niso popolnoma izključene, vendar zanje veljajo prav posebni pogoji.

Pri prenosu Direktive 2003/88 je italijanski zakonodajalec kršil te določbe s tem, ko je vse „vodilne“ zdravnike Nacionalne zdravstvene službe izključil iz področja uporabe predpisov o povprečnem tedenskem najdaljšem delovnem času, vse zdravstvene delavce te službe pa izključil iz področja uporabe pravil o dnevnem počitku.

Komisija zlasti ugotavlja, da so v Italiji, prvič, vsi zdravniki, ki so zaposleni pri Nacionalni zdravstveni službi, na podlagi predpisov, ki se nanašajo na to službo, in kolektivnih pogodb, uradno uvrščeni med „vodilne“, ne da bi glede na lasten delovni čas imeli posebne pravice vodilnih ali pravico do samostojnega določanja. Drugič, italijanski organi niso uspeli dokazati, da bi zdravstveno osebje Nacionalne zdravstvene službe, četudi izključeno od pravice do enajstih zaporednih ur dnevnega počitka, bi neposredno po izteku delovnega časa v vsakem primeru lahko zahtevali primerni nadomestni počitek.

⁽¹⁾ Direktiva 2003/88/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 381).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Fővárosi Törvényszék (Madžarska) 18. marca 2014 – Iron & Smith Kft. proti Unilever NV

(Zadeva C-125/14)

(2014/C 175/28)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Fővárosi Törvényszék

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Iron & Smith Kft.

Druga stranka v postopku: Unilever NV

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali za utemeljitev ugleda blagovne znamke Skupnosti za namene člena 4(3) Direktive 2008/95/ES ⁽¹⁾ o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (v nadaljevanju: Direktiva) lahko zadostuje njen ugled v eni državi članici tudi v primeru, da je bila prijava za registracijo nacionalne blagovne znamke, zoper katero je bil vložen ugovor na podlagi tega ugleda, vložena v drugi državi članici?
2. Ali je v okviru ozemeljskih meril, ki se uporabijo za preučitev ugleda blagovne znamke Skupnosti, mogoče uporabiti načela, ki jih je Sodišče Evropske unije oblikovalo v zvezi z resno in dejansko rabo blagovne znamke Skupnosti?
3. Ali je v primeru, da imetnik prejšnje blagovne znamke Skupnosti utemelji ugled blagovne znamke Skupnosti v drugih državah članicah – ki zavzemajo znaten del ozemlja Evropske unije – kot je ta, v kateri je bila vložena prijava za registracijo nacionalne blagovne znamke, mogoče zahtevati tudi, da ne glede na to predloži še zadosten dokaz za njen ugled v tej državi članici?
4. Če je odgovor na prejšnje vprašanje nikalen, ali glede na posebnosti notranjega trga lahko pride do tega, da blagovne znamke, ki se intenzivno uporablja v znatnem delu Evropske unije, upoštevni nacionalni potrošnik ne pozna in zato ni izpolnjen drugi pogoj za obstoj razloga, ki v skladu z določbami člena 4(3) Direktive onemogoča registracijo, saj ni tveganja, da bosta oškodovana ali neupravičeno izkoriščena ugled ali razlikovalni značaj? Če je tako, obstoj katerih okoliščin mora dokazati imetnik blagovne znamke Skupnosti, da se lahko šteje, da je ta pogoj izpolnjen?

⁽¹⁾ Direktiva 2008/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (UL L 299, str. 25).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas
17. marca 2014 – Sveda UAB proti Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų
ministerijos**

(Zadeva C-126/14)

(2014/C 175/29)

Jezik postopka: litovščina

Predložitveno sodišče

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sveda UAB

Tožena stranka: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Zainteresirana tretja stranka: Klaipėdos apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je člen 168 Direktive Sveta 2006/112/ES ⁽¹⁾ z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost mogoče razlagati tako, da davčnemu zavezancu priznava pravico do odbitka vstopnega DDV, plačanega pri proizvodnji oziroma pridobitvi stalnih sredstev, namenjenih za poslovanje, kot so ta v obravnavani zadevi, ki (i) so neposredno namenjena brezplačni rabi s strani javnosti, vendar (ii) se lahko štejejo za sredstva, ki obiskovalce privabijo v kraj, kjer davčni zavezanec v okviru opravljanja svojih ekonomskih dejavnosti namerava dobavljati blago in/ali opravljati storitve?

⁽¹⁾ UL L 347, 2006, str. 1.

Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropski parlament proti Svetu Evropske unije

(Zadeva C-132/14)

(2014/C 175/30)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropski parlament (zastopnika: I. Liukkonen in L. Visaggio, agenta)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi tožeče stranke

— Uredba Sveta (EU) št. 1385/2013 z dne 17. decembra 2013 o spremembi uredb Sveta (ES) št. 850/98 in (ES) št. 1224/2009 ter uredb (ES) št. 1069/2009, (EU) št. 1379/2013 in (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta, zaradi spremembe položaja Mayotta v razmerju do Evropske unije ⁽¹⁾ naj se razglasi za nično;

— Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Evropski parlament predlaga razglasitev ničnosti Uredbe (EU) št. 1385/2013, ki jo je Svet sprejel na podlagi člena 349 PDEU.

Parlament izpodbija to izbiro pravne podlage, ki jo je napravil Svet, saj naj bi člen 349 ne mogel biti pravna podlaga za vse sprejete ukrepe, temveč zgolj za nekatere od njih, ki pomenijo določitev izjeme od uporabe prava Unije v Mayottu. Z izpodbijano uredbo pa naj bi se izvrševala tudi področja iz skupne ribiške politike in varstva javnega zdravja, ne da bi bil njihov cilj v posebnih strukturno pogojenih gospodarskih in socialnih razmerah Mayotta.

Po mnenju Parlamenta bi zato zadevni akt glede na različne vsebine, ki jih ureja, moral biti sprejet na podlagi členov 43(2) PDEU, 168(4)(b) PDEU in 349 PDEU, ne pa zgolj na podlagi zadnjenavedenega člena.

⁽¹⁾ UL L 354, str. 86.

Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije

(Zadeva C-133/14)

(2014/C 175/31)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: R. Lyal, W. Mölls in D. Martin, agenti)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi tožeče stranke

- Direktiva Sveta 2013/64/EU z dne 17. decembra 2013 o spremembi direktiv Sveta 91/271/EGS in 1999/74/EC ter direktiv 2000/60/ES, 2006/7/ES, 2006/25/ES in 2011/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta zaradi spremembe položaja Mayotta v razmerju do Evropske unije ⁽¹⁾ naj se razglasi za nično;
- učinki Direktive 2013/64/EU naj se ohranijo do začetka veljavnosti nove direktive, ki bo temeljila na ustrezni pravni podlagi;
- Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija predlaga razglasitev ničnosti Direktive 2013/64/EU, ki jo je Svet sprejel na pravni podlagi člena 349 PDEU.

Komisija Svetu očita, da je to direktivo sprejel, čeprav je predlagala, naj se ta akt sprejme na pravni podlagi posameznih sektorjev, in sicer na podlagi členov 43(2) PDEU, 114 PDEU, 153(2) PDEU, 168 PDEU in 192(1) PDEU.

Meni, da v skladu z namenom in ciljem izpodbijane direktive člena 349 PDEU ni mogoče veljavno uporabiti kot pravno podlago. Navedeni člen 349 PDEU naj bi se uporabljal le, če gre za odstopanje od načela uporabe primarnega prava za najbolj oddaljene regije, kot je določeno v členu 355(1) PDEU. Z zadevno direktivo pa naj bi se brez odstopanja od pogodb le prilagodila sekundarna zakonodaja, da bi se odgovorilo na položaj, ki je nastal s spremembo položaja Mayotta. To razlago naj bi potrjevalo ne le besedilo člena 349 PDEU, ampak tudi sistem pravnih podlag pogodb in zgodovinski razlogi za ta člen.

⁽¹⁾ UL L 355, str. 8.

Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije**(Zadeva C-134/14)**

(2014/C 175/32)

Jezik postopka: francoščina

Stranki*Tožeča stranka:* Evropska komisija (zastopniki: R. Lyal, W. Mölls in D. Martin, agenti)*Tožena stranka:* Svet Evropske unije**Predlogi tožeče stranke**

- Direktiva Sveta 2013/62 z dne 17. decembra 2013 o spremembi Direktive 2010/18/EU o izvajanju revidiranega okvirnega sporazuma o starševskem dopustu, sklenjenega med BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP in ETUC, zaradi spremembe položaja Mayotta v razmerju do Evropske unije ⁽¹⁾ naj se razglasi za nično;
- učinki direktive 2013/62/EU naj se zadržijo, dokler ne začne veljati nova direktiva, ki bo sprejeta na ustrezni pravni podlagi;
- Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija predlaga razglasitev ničnosti Direktive 2013/62/EU, ki jo je Svet sprejel na podlagi člena 349 PDEU.

Komisija očita Svetu, da je sprejel to direktivo, čeprav je Komisija predlagala, da se ta akt sprejeme na sektorski pravni podlagi, in sicer na členu 155(2) PDEU.

Komisija meni, da v skladu z namenom in ciljem izpodbijane direktive člen 349 PDEU ne more biti veljavna pravna podlaga za ta akt. Ta člen 349 TFUE naj bi se uporabil le, če bi šlo za odstopanje od načela uporabe primarnega prava za najbolj oddaljene regije, kot je določeno v členu 355, prvi odstavek, PDEU. Vendar pa naj bi zadevna direktiva, ne da bi odstopala od Pogodb, le prilagodila sekundarno pravo tako, da ustreza spremembi položaja Mayotta. Ta razlaga naj ne bi bila utemeljena niti z besedilom člena 349 PDEU, niti s pravnimi podlagami Pogodbe niti z zgodovinskimi izvori tega člena.

⁽¹⁾ UL L 353, str. 7.

Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije**(Zadeva C-135/14)**

(2014/C 175/33)

Jezik postopka: francoščina

Stranki*Tožeča stranka:* Evropska komisija (zastopniki: R. Lyal, W. Mölls, in D. Bianchi, agenti)*Tožena stranka:* Svet Evropske unije**Predlogi tožeče stranke**

- Uredba Sveta (EU) št. 1385/2013 z dne 17. decembra 2013 o spremembi uredb Sveta (ES) št. 850/98 in (ES) št. 1224/2009 ter uredb (ES) št. 1069/2009, (EU) št. 1379/2013 in (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta, zaradi spremembe položaja Mayotta v razmerju do Evropske unije ⁽¹⁾ naj se razglasi za nično;

- odredi naj se, da učinki Uredbe (EU) št. 1385/2013 ostanejo v veljavi do začetka veljavnosti nove uredbe, temelječe na ustrezni pravni podlagi;
- Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija predlaga razglasitev ničnosti Uredbe (EU) št. 1385/2013, ki jo je Svet sprejel na podlagi člena 349 TPDEU.

Komisija Svetu očita, da je to uredbo sprejel, čeprav mu je predlagala, naj ta akt opre na sektorske pravne podlage, in sicer na člena 43(2) PDEU in 168(4)(b) PDEU.

Meni, da glede na cilj in namen izpodbijane uredbe člena 349 PDEU ni mogoče veljavno uporabiti kot pravne podlage. Navedeni člen 349 PDEU naj bi se lahko uporabil samo za določitev izjeme od načela uporabe primarnega prava za najbolj oddaljene regije, kot je določeno v členu 355(1) PDEU. Z zadevno uredbo pa naj ne bi bila določena izjema od Pogodb, temveč naj bi bilo zgolj prilagojeno sekundarno pravo glede na položaj, nastal zaradi spremembe statuta Mayotta. Ta razlaga naj bi bila v skladu s členom 349 PDEU, s sistemom pravnih podlag Pogodbe in z zgodovinskim nastankom tega člena.

(¹) UL L 354, str. 86.

Tožba, vložena 21. marca 2014 – Evropski parlament proti Svetu Evropske unije

(Zadeva C-136/14)

(2014/C 175/34)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropski parlament (zastopnika: J. Rodrigues in L. Visaggio, agenta)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi tožeče stranke

- Direktiva Sveta 2013/64/EU z dne 17. decembra 2013 o spremembi direktiv Sveta 91/271/EGS in 1999/74/EC ter direktiv 2000/60/ES, 2006/7/ES, 2006/25/ES in 2011/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta zaradi spremembe položaja Mayotta v razmerju do Evropske unije (¹) naj se razglasi za nično;
- Svetu Evropske unije naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Evropski parlament predlaga razglasitev ničnosti Direktive 2013/64/EU, ki jo je Svet sprejel na podlagi člena 349 PDEU.

Po mnenju Parlamenta je Svet napačno izbral pravno podlago, saj ukrepi, ki so cilj izpodbijane direktive, spadajo med pristojnosti Unije iz naslova različnih skupnih politik. Ti ukrepi naj bi zato morali biti sprejeti na sektorskih pravnih podlagah na področjih okolja, kmetijstva, socialne politike in javnega zdravja, in sicer na podlagi členov 43(2) PDEU, 114 PDEU, 153(2) PDEU, 168 PDEU in 192(1) PDEU, ne pa na podlagi člena 349 PDEU.

Parlament meni, da ukrepi, katerih cilj ni odgovoriti na gospodarske ali socialne pritiske, s katerimi se sooča ena od najbolj oddaljenih regij Unije, z določitvijo izjeme od polne uporabe prava Unije na zadevnem območju, ne morejo veljavno temeljiti na členu 349 PDEU. Tako naj na področje uporabe tega člena ne bi spadali ukrepi, katerih cilj naj bi bil zgolj odložiti uporabo nekaterih določb prava Unije za eno od najbolj oddaljenih regij Unije.

⁽¹⁾ UL L 353, str. 8

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad Sofia-grad (Bolgarija)
28. marca 2014 – Direktor na Direkcija „Migracija“ pri Ministerstvo na vätrešnite raboti proti
Bashirju Mohamedu Aliju Mahdiju**

(Zadeva C-146/14)

(2014/C 175/35)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitevno sodišče

Administrativen sad Sofia-grad

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Direktor na Direkcija „Migracija“ pri Ministerstvo na vätrešnite raboti

Tožena stranka: Bashir Mohamed Ali Mahdi

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 15(3) in (6) Direktive 2008/115/ES ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav v povezavi s členoma 6 in 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ter s pravico do sodnega nadzora in učinkovitega [sodnega varstva] razlagati tako, da:
 - a) če mora upravni organ na podlagi nacionalnega prava države članice vsak mesec pregledati pridržanje, ne da bi pri tem izrecno obstajala dolžnost odreditve upravnega ukrepa, in sodišču po uradni dolžnosti predložiti seznam državljanov tretjih držav, katerih pridržanje zaradi ovir za odstranitev traja dlje od zakonitega trajanja začetnega pridržanja, mora ob izteku obdobja, določenega v individualni odločbi o začetnem pridržanju, odrediti izrecni ukrep pregleda pridržanja glede na razloge za podaljšanje pridržanja, določene s pravom Unije, ali pa zadevno osebo izpustiti?
 - b) če lahko sodišče na podlagi nacionalnega prava države članice po izteku z nacionalnim pravom določenega najdaljšega trajanja začetnega pridržanja z namenom odstranitve odredi podaljšanje pridržanja, njegovo nadomestitev z milejšim ukrepom ali izpustitev državljana tretje države članice, mora v primeru, kot je ta iz postopka v glavni stvari, izvršiti nadzor nad zakonitostjo ukrepa pregleda pridržanja, pri katerem so bili navedeni pravni in dejanski razlogi za nujnost podaljšanja pridržanja in njegovo trajanje, tako da po vsebini odloči o nadaljevanju pridržanja, njegovi nadomestitvi ali izpustitvi zadevne osebe?
 - c) lahko sodišče na podlagi nacionalnega prava države članice nadzor nad zakonitostjo ukrepa pregleda pridržanja, pri katerem so bili navedeni le razlogi, iz katerih ni mogoče izvršiti odločbe o odstranitvi državljana tretje države, opravi glede na razloge za podaljšanje pridržanja, določene s pravom Unije, tako da v sporu po vsebini odloči – z odreditvijo nadaljevanja pridržanja, njegove nadomestitve ali izpustitve zadevne osebe – le na podlagi dejstev in dokazov, ki jih je navedel oziroma predložil upravni organ, ter ugovorov in dejstev, ki jih je podal oziroma navedel državljan tretje države?

2. Ali je treba v primeru, kot je ta iz postopka v glavni stvari, člen 15(1) in (6) Direktive 2008/115 razlagati tako, da je z nacionalnim pravom določeni samostojni razlog za podaljšanje pridržanja, namreč da „zadevna oseba nima osebnih dokumentov“, dopusten z vidika prava Unije, ker ga je mogoče zajeti s primeroma iz člena 15(6) Direktive, če je v skladu z nacionalnim pravom države članice na podlagi navedene okoliščine mogoče utemeljeno domnevati, da se bo zadevna oseba poskusila izogniti izvršitvi odločbe o odstranitvi, kar pomeni nevarnost pobega v smislu prava te države članice?
3. Ali je treba v primeru, kot je ta iz postopka v glavni stvari, člen 15(1)(a) in (b) in (6) Direktive 2008/115 v povezavi z uvodnima izjavama 2 in 13 te direktive o spoštovanju temeljnih pravic in dostojanstva državljanov tretjih držav ter o uporabi načela sorazmernosti razlagati tako, da dopušča, da se to, da obstaja nevarnost pobega, ugotovi na podlagi okoliščin, da zadevna oseba nima osebnih dokumentov, da je nezakonito prestopila državno mejo in izjavila, da se ne želi vrniti v svojo državo izvora, čeprav je prej izpolnila izjavo o prostovoljni vrnitvi v svojo državo in navedla pravilne osebne podatke, pri čemer te okoliščine spadajo pod pojem „nevarnost pobega“ naslovnika odločbe o vrnitvi v smislu Direktive, ki je v nacionalnem pravu opredeljena kot na podlagi dejstev utemeljena domneva, da se bo zadevna oseba poskušala izogniti izvršitvi odločbe o vrnitvi?
4. Ali je treba v primeru, kot je ta iz postopka v glavni stvari, člen 15(1)(a) in (b), (4) in (6) Direktive 2008/115 v povezavi z uvodnima izjavama 2 in 13 te direktive o spoštovanju temeljnih pravic in dostojanstva državljanov tretjih držav ter o uporabi načela sorazmernosti razlagati tako, da
- a) državljan tretje države ne sodeluje pri pripravi izvršitve odločbe o vrnitvi v državo izvora, če uslužbencu diplomatskega predstavništva te države ustno izjavi, da se ne želi vrniti v svojo državo izvora, čeprav je prej izpolnil izjavo o prostovoljni vrnitvi in navedel pravilne osebne podatke, pri posredovanju dokumentov s strani tretje države pa je prišlo do zamude in je upravičeno pričakovati izvršitev odločbe o vrnitvi, in če v teh okoliščinah diplomatsko predstavništvo te države ne izda dokumenta, potrebnega za vrnitev zadevne osebe v njeno državo izvora, je pa potrdilo njeno identiteto?
- b) je v primeru izpustitve – kadar ni upravičeno pričakovati izvršitve odločbe o odstranitvi – državljan tretje države, ki nima osebnih dokumentov ter je nezakonito prestopil državno mejo in izjavil, da se ne želi vrniti v svojo državo izvora, treba izhajati iz tega, da mora država članica izdati začasni dokument o statusu zadevne osebe, če diplomatsko predstavništvo države izvora v teh okoliščinah ne izda dokumenta, potrebnega za vrnitev zadevne osebe v njeno državo izvora, je pa potrdilo njeno identiteto?

(¹) UL L 348, str. 98.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Varna (Bolgarija)
4. aprila 2014 – „Koela-N“ EOOD proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i danačno-osiguritelna
praktika“ – Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalnata agencia za prihodite**

(Zadeva C-159/14)

(2014/C 175/36)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitveno sodišče

Administrativen sad – Varna

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: „Koela-N“ EOOD

Tožena stranka: Direktor na Direkcija „Obžalovane i danačno-osiguritelna prakтика“ – Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalnata agencia za prihodite

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 14(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost⁽¹⁾ razlagati tako, da sposobnost razpolagati s premoženjem v stvareh kot lastnik zajema tudi pravico, dati prevozniku navodilo, da dobavi blago tretji osebi, ki ni ista kot prejemnik, naveden na računu, in tako, da se že prejem blaga s strani navedene tretje osebe šteje za dokaz za opravljenih prehodnih dobav blaga?
2. Ali je treba člen 14(1) Direktive 2006/112 razlagati tako, da dejstvo, da neposredni dobavitelj ni imel blaga dejansko v posesti – ne glede na to, da je kupec blago prejel – pomeni, da niso izpolnjeni pogoji za obstoj dobave v skladu z Direktivo?
3. Ali okoliščina, da prejšnji dobavitelji v dobavni verigi niso pomagali davčnim organom, ter to, da ni bilo izvedeno pretovarjanje blaga, pomeni objektivne indice, iz katerih je mogoče sklepati, da je davčni zavezanec vedel ali da bi moral vedeti, da je transakcija, s katero utemeljuje pravico do odbitka vstopnega davka, del davčne utaje?

⁽¹⁾ UL L 347, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Varas Cíveis de Lisboa (5^a Vara Cível) (Portugalska) 4. aprila 2014 – João Filipe Ferreira da Silva e Brito in drugi proti Estado português

(Zadeva C-160/14)

(2014/C 175/37)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitveno sodišče

Varas Cíveis de Lisboa

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: João Filipe Ferreira da Silva e Brito in drugi

Tožena stranka: Estado português

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je Direktivo Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov⁽¹⁾, zlasti njen člen 1(1), treba razlagati tako, da pojem „prenos obrata“ zajema položaj, v katerem podjetje, ki deluje na trgu čarterskih poletov, preneha na podlagi odločitve večinskega delničarja, prav tako podjetja, ki deluje v letalskem sektorju, pri čemer matično podjetje v okviru likvidacije:
 - i) prevzame položaj družbe, ki je prenehala, v pogodbah o najemu letal in veljavnih pogodbah o čarterskih poletih, sklenjenih z organizatorji potovanj;
 - ii) opravlja dejavnost, ki jo je prej opravljal družba, ki je prenehala;

- iii) dopusti vrnitev nekaterih delavcev, ki so bili dotlej zaposleni pri družbi, ki je prenehala, na delo in jih določi za izvrševanje enakih nalog;
- iv) od družbe, ki je prenehala, prejme manjšo opremo?
2. Ali je treba člen 267 PDEU (prej člen 234) razlagati tako, da bi Supremo Tribunal de Justicia glede na dejansko stanje, opisano v prejšnjem vprašanju, in glede na to, da so nacionalna sodišča na nižjih stopnjah, ki so odločala o tem primeru, sprejela protislovne odločbe, moralo pri Sodišču Evropskih skupnosti vložiti predlog za sprejetje predhodne odločbe o pravilni razlagi pojma „prenos obrata“ v skladu s členom 1(1) Direktive 2001/23/ES?
3. Ali pravo Skupnosti, zlasti načela, ki jih je Sodišče Evropskih skupnosti razvilo v sodbi Köbler⁽²⁾ v zvezi z odgovornostjo države za škodo, ki posameznikom nastane zaradi kršitve prava Skupnosti, ki jo stori nacionalno sodišče, ki odloča na zadnji stopnji, nasprotuje uporabi nacionalne določbe, ki za utemeljitev odškodninskega zahtevka zoper državo zahteva predhodno razveljavitev odločbe, s katero je bila povzročena škoda?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 98.

⁽²⁾ C-224/01, EU:C:2003:513

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Supremo (Španija) 7. aprila 2014 –
Alfredo Rendón Marín proti Administración del Estado**

(Zadeva C-165/14)

(2014/C 175/38)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Supremo, upravni oddelek, tretji senat

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Alfredo Rendón Marín

Tožena stranka: Administración del Estado

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je s členom 20 Pogodbe o delovanju Evropske unije, razlaganim ob upoštevanju sodb z dne 19. oktobra 2004 (zadeva C-200/02)⁽¹⁾ in z dne 8. marca 2011 (zadeva C-34/09)⁽²⁾, združljiva nacionalna zakonodaja, v skladu s katero je izključena možnost izdaje dovoljenja za prebivanje roditelju državljana Evropske unije, ki je mladoleten in odvisen od roditelja, ker je bil ta v državi, v kateri je vložil prošnjo, predkaznovan, čeprav to pomeni, da je mladoletnik prisiljen zapustiti ozemlje Unije, ker mora iti z roditeljem?

⁽¹⁾ EU:C:2004:639.

⁽²⁾ EU:C:2011:124.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Supremo (Španija) 7. aprila 2014 –
Grupo Itevelesa S.L. in drugi proti Oca Inspección Técnica de Vehículos SA in drugim**

(Zadeva C-168/14)

(2014/C 175/39)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Tercera

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Grupo Itevelesa S.L., Applus Iteuve Technology, Certio ITV S.L. in Asistencia Técnica Industrial SAE

Toženi stranki: Oca Inspección Técnica de Vehículos SA in Generalidad de Cataluña

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali člen 2(2)[(d)] Direktive 2006/123/ES⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu s področja uporabe navedene direktive izključuje dejavnosti tehničnega pregleda vozil (TPV), če jih v skladu z nacionalnimi predpisi opravljajo zasebni gospodarski subjekti pod nadzorom uprave države članice?
2. Če je odgovor na prejšnje vprašanje nikalen (to je, če dejavnosti TPV načeloma spadajo na področje uporabe Direktive 2006/123/ES), ali se lahko uporabi izključitveni razlog iz člena 2(2)(i) navedene direktive, ker so zasebni subjekti, ki opravljajo storitev, pooblaščen, da kot preventivni ukrep odredijo onesposobitev vozil, ki imajo take varnostne pomanjkljivosti, da bi njihova uporaba v prometu pomenila neposredno nevarnost?
3. Če Direktiva 2006/123/ES velja za dejavnosti TPV, ali jo je skupaj s členom 2 Direktive 2009/40/ES⁽²⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o tehničnih pregledih motornih vozil in njihovih priklopnikov (ali s podobno določbo prejšnje Direktive 96/96/ES) mogoče razlagati tako, da vsekakor dovoljuje, da se za take dejavnosti zahteva predhodno upravno dovoljenje? Ali na odgovor vplivajo trditve iz točke 26 sodbe Sodišča Evropske unije z dne 22. oktobra 2009 (zadeva C-438/08)⁽³⁾?
4. Ali je nacionalna ureditev, ki določa, da je število dovoljenj za ustanovitev centrov za TPV odvisno od vsebine prostorskega načrta, v katerem so kot razlogi za količinsko omejitve navedeni zagotavljanje primerne ozemeljske pokritosti, zagotavljanje kakovosti storitve in spodbujanje konkurenčnosti med izvajalci storitev, vključno z elementi gospodarskega načrtovanja v ta namen, v skladu s členoma 10 in 14 Direktive 2006/123/ES in po potrebi – če navedene direktive ne bi bilo mogoče uporabiti – s členom 43 Pogodbe ES (zdaj člen 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije)?

⁽¹⁾ UL L 376, str. 36.

⁽²⁾ UL L 141, str. 12.

⁽³⁾ EU:C:2009:651

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložil tretji senat Audiencia Provincial de Castellón (Španija) 7. aprila 2014 – Juan Carlos Sánchez Morcillo in María del Carmen Abril García proti Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

(Zadeva C-169/14)

(2014/C 175/40)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Audiencia Provincial de Castellón

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnika: Juan Carlos Sánchez Morcillo in María del Carmen Abril García

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali člen 7(1) Direktive 93/13/EGS⁽¹⁾, v skladu s katerim morajo države članice zagotoviti, da v interesu potrošnikov obstajajo ustrezna in učinkovita sredstva za preprečevanje nadaljnje uporabe nedovoljenih pogojev v pogodbah, ki jih s potrošniki sklenejo prodajalci ali ponudniki, nasprotuje nacionalni postopkovni določbi, ki – kot člen 695(4) Ley de Enjuiciamiento Civil – v okviru ureditve pritožbe zoper odločbo, s katero se odloči o ugovoru zoper izvršbo na blagu, ki je predmet hipoteke ali zastavne pravice, določa, da je pritožbo mogoče vložiti le zoper sklep, s katerim se odredi ustavitev postopka ali neuporaba nedovoljenega pogodbenega pogoja, ne pa tudi v drugih primerih, kar neposredno povzroči, da predlagatelj izvršbe v primeru, če se ugodi ugovoru dolžnika in odredi ustavitev postopka ali neuporaba nedovoljenega pogoja, lahko vložijo pritožbo, medtem ko potrošnik, zoper katerega je bila izvršba predlagana, v primeru, če je njegov ugovor zavrnjen, tega ne more storiti?

2. Ali je – na področju uporabe zakonodaje Unije o varstvu potrošnikov iz Direktive 93/13/EGS – z načelom pravice do učinkovitega pravnega sredstva ter poštenega sojenja in enakosti orožij iz člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah ⁽²⁾ združljiva določba nacionalnega prava, kot je člen 695(4) Ley de Enjuiciamiento Civil, ki v okviru ureditve pritožbe zoper odločbo, s katero se odloči o ugovoru zoper izvršbo na blagu, ki je predmet hipoteke ali zastavne pravice, določa, da je pritožbo mogoče vložiti le zoper sklep, s katerim se odredi ustavitev postopka ali neuporaba nedovoljenega pogodbenega pogoja, ne pa tudi v drugih primerih, kar neposredno povzroči, da predlagatelj izvršbe v primeru, če se ugotovi ugovoru dolžnika in odredi ustavitev postopka ali neuporaba nedovoljenega pogoja, lahko vloži pritožbo, medtem ko potrošnik, zoper katerega je bila izvršba predlagana, v primeru, če je njegov ugovor zavržen, tega ne more storiti?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288).

⁽²⁾ UL C 364, str. 1.

Sklep predsednika Sodišča z dne 16. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Audiencia Provincial de Salamanca – Španija) – Josune Esteban Garcia proti Cachorros Plus CBF SCP

(Zadeva C-451/12) ⁽¹⁾

(2014/C 175/41)

Jezik postopka: španščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 399, 22.12.2012.

Sklep predsednika osmega senata Sodišča z dne 7. februarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajský súd v Prešove – Slovaška) – SKP k.s. proti Ján Bríla

(Zadeva C-460/12) ⁽¹⁾

(2014/C 175/42)

Jezik postopka: slovaščina

Predsednik osmega senata Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 46, 16.2.2013.

Sklep predsednika Sodišča z dne 31. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal d'instance d'Orléans – Francija) – Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA proti Saïdi Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hiliju Azizu, Mohamedu Zouhirju, Jeanu Morelu, Jalidu Anissi, Marine Bourreau, Anthonyju Cartierju, Patricku Rousselièrju, Karine Lenfant

(Zadeva C-298/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/43)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 215, 27.7.2013.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 16. januarja 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Tribunalul Braşov – Romunija) – Imre Solyom, Luiza Solyom proti Direcția Generală a Finanțelor
Publice a Județului Braşov**

(Zadeva C-444/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/44)

Jezik postopka: romunščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 325, 9.11.2013.

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 10. aprila 2014 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji

(Zadeva T-340/09) ⁽¹⁾

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Urada za publikacije — Pomoč pri opravljanju storitev objave in oglaševanja v zvezi z internetno stranjo CORDIS — Zavrnitev ponudb enega ponudnika in dodelitev javnega naročila drugim ponudnikom — Neobravnavanje ponudbe ponudnika — Obveznost obrazložitve — Člen 148(1) in (3) pravil za izvajanje — Očitna napaka pri presoji — Nepogodbena odgovornost)

(2014/C 175/45)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnika: N. Korogiannakis in M. Dermitzakis, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Delaude in N. Bambara, nato S. Delaude, zastopnika, skupaj s C. Erkelensom, odvetnikom)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti odločbe Urada za publikacije Evropskih skupnosti, ki je bila vročena tožeči stranki z dopisom z dne 9. junija 2009, o nespregjetju njenih ponudb, predloženih na podlagi javnega razpisa št. 10 017 (CORDIS) za sklop B „Uredniške storitve in storitve objave“ in za sklop C „Zagotavljanje novih digitalnih informacijskih storitev“, in o sprejetju njene ponudbe, predložene na podlagi istega javnega razpisa na tretjem mestu za sklop E „Razvoj in vzdrževanje temeljnih storitev“, in drugič, odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE nosi 90 % svojih stroškov in 90 % stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija, zadnjenavedena pa nosi 10 % svojih stroškov in 10 % stroškov, ki jih je priglasila družba Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

⁽¹⁾ UL C 267, 7.11.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Pico Food proti UUNT – Sobieraj (MILANÓWEK CREAM FUDGE)

(Zadeva T-623/11) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava znamke Skupnosti MILANÓWEK CREAM FUDGE — Prejšnji nacionalni figurativni znamki, ki predstavljata kravo, Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT in SAHNE TOFFEE LUXURY CREAM FUDGE — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) in člen 76(1) Uredbe (ES) št. 207/2009“)

(2014/C 175/46)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Pico Food GmbH (Tamm, Nemčija) (zastopnik: M. Douglas, odvetik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: M. Vuijst in P. Geroulakos, zastopnika)

Druška stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Bogumił Sobieraj (Milanówew, Poljska) (zastopnik: O. Bischof, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 8. septembra 2011 (zadeva R 553/2010-1), v zvezi s postopkom z ugovorom med Pico Food GmbH in Bogumiłom Sobierajem.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Pico Food GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 32, 4.2.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Comsa proti UUNT – COMSA (COMSA)

(Zadeva T-144/12) ⁽¹⁾

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti COMSA — Prejšnja firma Comsa, SA — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj uporabe v gospodarskem prometu znaka, ki je več kot zgolj lokalnega pomena — Podobnost storitev — Člen 8(4) Uredbe (ES) št. 207/2009“)

(2014/C 175/47)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Comsa, SA (Barcelona, Španija) (zastopnika: sprva M. Aznar Alonso, nato A. Gómez López, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, zastopnik)

Druška stranka pred odborom za pritožbe pri UUNT: Constructora de obras municipales, SA (COMSA) (Madrid, Španija)

Predmet

Tožba, vložena zoper odločbo drugega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 10. januarja 2012 (združeni zadevi R 518/2011 2 in R 795/2011 2), v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Comsa, SA in Constructora de obras municipales, SA (COMSA).

Izrek

1. Odločba drugega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 10. januarja 2012 (združeni zadevi R 518/2011 2 in R 795/2011 2), v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Comsa, SA in Constructora de obras municipales, SA (COMSA) se razveljavi v delu, v katerem je bila z njo razveljavljena odločba oddelka za ugovore za storitve iz razreda 42 in dovoljena registracija znamke, ki je bila prijavljena za te iste storitve.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Družba Comsa nosi svoje stroške in tri četrtine stroškov, ki jih je priglasil UUNT. Zadnjenavedeni nosi četrtino svojih stroškov.

⁽¹⁾ UL C 194, 30.6.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Grčija proti Komisiji(Zadeva T-150/12) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Brezobrestna posojila z državnim poroštvom, ki so jih grški organi odobrili združenjem kmetijskih zadrug v sektorju žit — Odločba, s katero so bile pomoči razglašene za nezdružljive z notranjim trgov — Obveznost obrazložitve — Prednost — Pomoči za odpravljanje resne motnje v gospodarstvu države članice)

(2014/C 175/48)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Helenska republika (zastopniki: I. Chalkias, X. Basakou in A. Vasilopoulou)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Thomas in D. Triantafyllou, nato M. Triantafyllou in P. Němečková)

Predmet

Zahteva za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije 2012/320/EU z dne 25. januarja 2012 o pomoči, ki jo je Grčija odobrila pridelovalcem žita in zadrugam za zbiranje žit (UL L 164, str. 10).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 184, 23.6.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – EI du Pont de Nemours proti UUNT – Zueco Ruiz (ZYTeL)(Zadeva T-288/12) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke ZYTeL — Prejšnja besedna znamka Skupnosti in nedvomno znana znamka v smislu člena 6bis Pariške konvencije ZYTEL — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Oškodovanje razlikovalnega učinka ali ugleda prejšnje znamke — Člen 8(5) Uredbe št. 207/2009)

(2014/C 175/49)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: EI du Pont de Nemours and Company (Wilmington, Delaware, Združene države) (zastopnik: E. Armijo Chávarri, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Geroulakos)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Enrique Zueco Ruiz (Zaragoza, Španija)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 29. marca 2012 (zadeva R 464/2011-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med EI du Pont de Nemours and Company in Enriquom Zuecom Ruizem.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. *El du Pont de Nemours and Company* se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 273, 8.9.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Elite Licensing proti UUNT – Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)

(Zadeva T-386/12) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti elite BY MONDARIZ — Prejšnji figurativni znamka Skupnosti in mednarodna znamka ELITE — Jezik pritožbenega postopka — Roki — Dopustnost pritožbe pred odborom za pritožbe — Pravilo 48(2), pravilo 49(1) in pravilo 96(1) Uredbe (ES) št. 2868/95 — Neobstoj verjetnosti zmede — Neobstoj podobnosti znakov — Pravilo 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Škodovanje ugledu znamke — Pravilo 8(5) Uredbe št. 207/2009)

(2014/C 175/50)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Elite Licensing Company SA (Fribourg, Švica) (zastopnik: J. Albrecht, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL (Mondariz, Španija) (zastopnik: T. Andrade Boué, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo petega odbora za pritožbe UUNT z dne 6. junija 2012 (zadeva R 9/2011-5), v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbama Elite Licensing Company SA in Aguas de Mondariz Fuente del Val, SL.

Izrek

1. Odločba petega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 6. junija 2012 (zadeva R 9/2011 5) glede postopka za ugotovitev ničnosti med Elite Licensing Company SA in Aguas de Mondariz Fuente del Val, SL se razveljavi.
2. UUNT nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasila družba Elite Licensing Company.
3. Družba Aguas de Mondariz Fuente del Val nosi lastne stroške.

(¹) UL C 355, 17.11.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – CITEB in Belgo-Metal proti Parlamentu

(Zadeva T-488/12) (¹)

(Javna naročila gradenj — Postopek javnega razpisa — Obnovitvena in razširitvena dela na objektu Eastman v Bruslju — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Objava poročila ocenjevalnega odbora — Obveznost obrazložitve)

(2014/C 175/51)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeci stranki: Cit Blaton SA (CITEB) (Schaerbeek, Belgija) in Belgo-Metal (Wetteren, Belgija) (zastopnik: R. Simar, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: F. Poilvache in L. Fedel, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Parlamenta z dne 7. septembra 2012, s katero je bila zavrtnjena ponudba, ki sta jo predložili tožeci stranki na podlagi obvestila o javnem razpisu z dne 19. maja 2012, ki je bil objavljen v Uradnem listu Evropske unije (UL 2012/S 92-1563620) in ki je imel sklicno številko NINLO.AO-2012-005-BRU-UIPB-02, nanašal pa se je na izvedbo obnovitvenih in razširitvenih del na objektu Eastman v Bruslju (Belgija), in s katero je bilo to naročilo oddano drugemu ponudniku.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbama Cit Blaton SA (CITEB) in Belgo-Metal se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 9, 12.1.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Farmaceutisk Laboratorium Ferring proti UUNT – Tillotts Pharma (OCTASA)

(Zadeva T-501/12) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti OCTASA — Prejšnje nacionalne besedne znamke PENTASA — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1) (b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 175/52)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (Kopenhagen, Danska) (zastopniki: sprva I. Fowler, solicitor, A. Renck in J. Fuhrmann, odvetnika, nato I. Fowler, A. Renck in D. Slopek, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Bullock, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Tillotts Pharma AG (Ziefen, Švica) (zastopnik: T. Alkin, barrister)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 6. septembra 2012 (zadeva R 1214/2011-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S in Tillotts Pharma AG.

Izrek

1. Odločba četrtega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 6. septembra 2012 (zadeva R 1214/2011 4) se razveljavi.
2. UUNT nosi lastne stroške in polovico stroškov, ki jih je priglasila družba Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S.
3. Družba Tillotts Pharma AG nosi lastne stroške in polovico stroškov, ki jih je priglasila družba Farmaceutisk Laboratorium Ferring.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – Ferring proti UUNT – Tillotts Pharma (OCTASA)(Zadeva T-502/12) ⁽¹⁾**(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti OCTASA — Prejšnji nacionalni in mednarodni besedni znamki in prejšnji besedni znamki Beneluksa PENTASA in OCTOSTIM — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2014/C 175/53)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Ferring BV (Haarlem, Nizozemska) (zastopniki: I. Fowler, solicitor, A. Renck in J. Fuhrmann, odvetnika, nato I. Fowler, A. Renck in D. Slopek, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Bullock)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Tillotts Pharma AG (Ziefen, Švica) (zastopnik: T. Alkin, barrister)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 6. septembra 2012 (zadeva R 1216/2011-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Ferring BV in Tillotts Pharma AG.

Izrek

1. Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 6. septembra 2012 (zadeva R 1216/2011-4) se razveljavi.
2. UUNT nosi lastne stroške in polovico stroškov družbe Ferring BV.
3. Družba Tillotts Pharma AG nosi lastne stroške in polovico stroškov družbe Ferring.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2014 – Olive Line International proti UUNT – (OLIVE LINE)(Zadeva T-209/13) ⁽¹⁾**(Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti OLIVE LINE — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2014/C 175/54)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Olive Line International, SL (Madrid, Španija) (zastopnik: M. Aznar Alonso, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: Ó. Mondéjar Ortuño)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 31. januarja 2013 (zadeva R 1447/2012-1) v zvezi s prijavo figurativnega znaka OLIVE LINE za registracijo kot znamka Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Olive Line International, SL se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 178, 22.6.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. aprila 2014 – MHCS proti UUNT – Ambra (DORATO)

(Zadeva T-249/13) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti DORATO — Prejšnje nacionalne figurativne znamke in figurativne znamke Skupnosti, ki predstavljajo etikete za vrat steklenice — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Pravilo 50(1) Uredbe (ES) št. 2868/95)

(2014/C 175/55)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: MHCS (Épernay, Francija) (zastopniki: P. Boutron, N. Moya Fernández in L.-É. Balleydier, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopniki: P. Bullock, N. Bambara in A. Folliard-Monguiral, zastopniki)

Druga stranka pred odborom za pritožbe pri UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Ambra S.A. (Varšava, Poljska) (zastopnik: M. Kaczan-Parchimowicz, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 19. februarja 2013 (zadeva R 1877/2011-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama MHCS in Ambra S.A.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi MHCS se naloži plačilo stroškov, vključno z nujnimi izdatki, ki jih je družba Ambra S.A. prijavila zaradi postopka pred odborom za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT).

⁽¹⁾ UL C 207, 20.7.2013.

Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – CNIEL proti Komisiji

(Zadeva T-293/09) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgom — Umik odločbe — Ustavitev postopka)

(2014/C 175/56)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Centre national interprofessionnel de l'économie laitière (CNIEL) (Pariz, Francija) (zastopniki: sprva A. Cabanes in V. Kostrzewski-Pugnat, nato A. Cabanes, A.-C. Jeux in L. Sersiron in na koncu A. Cabanes, L. Sersiron in M. Spy, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva B. Stromsky in C. Urraca Caviedes, nato B. Stromsky in S. Thomas in na koncu B. Stromsky, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 7846 konč. z dne 10. decembra 2008, ki se nanaša na državno pomoč št. 561/2008, v zvezi s krovnim programom ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij.

Izrek

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 244, 10.10.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – CNIPT proti Komisiji

(Zadeva T-302/09) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgom — Umik odločbe — Ustavitev postopka)

(2014/C 175/57)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Comité national interprofessionnel de la pomme de terre (CNIPT) (Pariz, Francija) (zastopnika: V. Ledoux in B. Néouze, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva B. Stromsky in C. Urraca Caviedes, nato B. Stromsky in S. Thomas in na koncu M. Stromsky, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 7846 konč. z dne 10. decembra 2008, ki se nanaša na državno pomoč št. 561/2008, v zvezi s krovnim programom ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij.

Izrek

1. Postopek se ustavi.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 244, 10.10.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – Val'hor proti Komisiji(Zadeva T-306/09) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgom — Umik odločbe — Ustavitev postopka)

(2014/C 175/58)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Val'hor (Pariz, Francija) (zastopnika: V. Ledoux in B. Néouze, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva B. Stromsky in C. Urraca Caviedes, nato B. Stromsky in S. Thomas in na koncu M. Stromsky, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 7846 konč. z dne 10. decembra 2008, ki se nanaša na državno pomoč št. 561/2008, v zvezi s krovnim programom ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij.

Izrek

1. Postopek se ustavi.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 244, 10.10.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – Onidol proti Komisiji(Zadeva T-313/09) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgom — Umik odločbe — Ustavitev postopka)

(2014/C 175/59)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Organisation nationale interprofessionnelle des grains et fruits oléagineux (Onidol) (Pariz, Francija) (zastopniki: sprva B. Le Bret in L. Olza Moreno, nato B. Le Bret in C. Renner, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva B. Stromsky in C. Urraca Caviedes, nato B. Stromsky in S. Thomas in na koncu B. Stromsky, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 7846 konč. z dne 10. decembra 2008, ki se nanaša na državno pomoč št. 561/2008, v zvezi s krovnim programom ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij.

Izrek

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 244, 10.10.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – Intercéréales in Grossi proti Komisiji

(Zadeva T-314/09) (¹)

(Državne pomoči — Krovni program ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij — Financiranje s prostovoljnimi prispevki, ki so postali obvezni — Odločba o skladnosti državne pomoči s skupnim trgom — Umik odločbe — Ustavitev postopka)

(2014/C 175/60)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Intercéréales (Pariz, Francija) in Alain Grossi (Nîmes, Francija) (zastopniki: sprva B. Le Bret in L. Olza Moreno, nato B. Le Bret in C. Renner, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva B. Stromsky in C. Urraca Caviedes, nato B. Stromsky in S. Thomas in na koncu B. Stromsky, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2008) 7846 konč. z dne 10. decembra 2008, ki se nanaša na državno pomoč št. 561/2008, v zvezi s krovnim programom ukrepov, ki jih izvajajo v Franciji priznane medsektorske kmetijske organizacije v korist članov zastopanih kmetijskih organizacij.

Izrek

1. Postopek s to tožbo se ustavi.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 244, 10.10.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 31. marca 2014 – SACBO proti Komisiji in INEA

(Zadeva T-270/13) (¹)

(Ničnostna tožba — Finančna pomoč Skupnosti za projekte skupnega pomena na področju vseevropskih prometnih in energetskih omrežij — Neobstoj neposrednega nanašanja — Akt zoper katerega ni pravnega sredstva — Pripravljalni akt — Nedopustnost)

(2014/C 175/61)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA) (Grassobbio, Italija) (zastopnika: M. Muscardini in G. Greco, odvetnika)

Toženi stranki: Evropska komisija (zastopnika: J. Hottiaux in E. Montaguti, zastopnika); in Izvajalska agencija za inovacije in omrežja (INEA) (zastopniki: I. Ramallo, zastopnik, ter M. Merola, C. Santacroce in L. Armati, odvetniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti sklepa Izvajalske agencije za vseevropsko prometno omrežje (TEN-T EA) z dne 18. marca 2013 v zvezi z nekaterimi stroški, uveljavljanimi v zvezi s študijo za intermodalni razvoj letališča Bergamo-Orio al Serio (Italija), po tem ko je Komisija dodelila finančno pomoč Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (ENAC, italijanski organ za civilno letalstvo).

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Postopek v zvezi z intervencijsko vlogo Republike poljske se ustavi.
3. Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA) nosi svoje stroške, stroške Evropske komisije in stroške Izvajalske agencije za inovacije in omrežja (INEA).

(¹) UL C 207, 20.7.2013.

Sklep sodnika začasne odredbe z dne 4. februarja 2014 – Serco Belgium in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-644/13 R)

(Začasna odredba — Javna naročila — Postopek javnega razpisa — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Predlog za odlog izvršitve — Fumus boni juris)

(2014/C 175/62)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Serco Belgium SA (Bruselj, Belgija), SA Bull NV (Bruselj) in Unisys Belgium SA (Bruselj) (zastopnika: V. Ost in M. Vanderstraeten, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: S. Delaude, L. Cappelletti in F. Moro, zastopniki)

Predmet

Prvič, predlog za odložitev izvršitve sklepa Komisije z dne 30. oktobra 2013 o zavrnitvi ponudbe konzorcija tožečih strank v okviru javnega razpisa DIGIT/R2/PO/2012/026 – ITIC-SM (upravljanje storitev IT za integrirano in enotno IT namizno okolje Evropske komisije) (JO 2012/S 69 – 112095) in oddaji javnega naročila nekemu drugemu konzorciju, drugič, predlog da se Komisiji prepove sklenitev zadevne okvirne pogodbe in posamičnih pogodb v njenem okviru in, tretjič, predlog naj se odredi druge ustrezne začasne ukrepe.

Izrek

1. Predlog za sprejetje začasnih odredb se zavrne.
 2. Odločitev o stroških se pridrži.
-

Tožba, vložena 7. marca 2014 – ANKO proti Komisiji**(Zadeva T-154/14)**

(2014/C 175/63)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atene, Grčija) (zastopnik: B. Christianos, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da celotni znesek 185 664,10 EUR, ki ga je Komisija tožeči stranki že izplačala za projekt OASIS, in celotni znesek 465 062,84 EUR, ki ga je Komisija že izplačala tožeči stranki za projekt PERFORM, predstavljata upravičene izdatke;
- ugotovi, da znesek 1 824,05 EUR, ki ga Komisija ni izplačala za projekt OASIS, in znesek 637 117,17 EUR, ki ga Komisija ni izplačala iz naslova finančne pomoči za projekt PERFORM, predstavljata upravičene izdatke, ki jih mora zato Komisija izplačati družbi ANKO, in
- Komisiji naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba se nanaša na odgovornost Komisije v smislu člena 272 PDEU v zvezi s pogodbama št. 215 754 in št. 215 952, ki sta namenjeni izvedbi projekta OASIS in projekta PERFORM.

Tožeča stranka zlasti navaja, da čeprav je izpolnila svoje pogodbene obveznosti, Komisija s kršitvijo zgoraj navedenih pogodb, načela dobre vere, prepovedi zlorabe pravic in načela sorazmernosti iz naslova neupravičenih izdatkov zahteva vračilo zneskov, ki so bili izplačani družbi ANKO, in ne izplača salda kar zadeva njeno finančno pomoč. V zvezi s tem tožeča stranka navaja, prvič, da Komisija s tem, da iz naslova neupravičenih izdatkov zavrača izplačilo skoraj vse finančne pomoči te institucije za projekta OASIS in PERFORM, ravna v nasprotju s svojimi pogodbenimi obveznostmi do družbe ANKO. Drugič, tožeča stranka navaja, da je zahteva za vračilo vseh teh zneskov nesorazmerna in predstavlja zlorabo pravic.

Tožba, vložena 7. marca 2014 – ANKO proti Komisiji**(Zadeva T-155/14)**

(2014/C 175/64)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atene, Grčija) (zastopnik: B. Christianos, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da celoten znesek 325 823,16 EUR, ki ga Komisija zahteva iz naslova neupravičenih izdatkov, in ki je že bil izplačan tožeči stranki za projekt PERSONA, in celoten znesek 280 747,45 EUR, ki ga Komisija zahteva iz naslova neupravičenih izdatkov in ki je že bil izplačan za projekt TERREGOV, predstavljata upravičene izdatke;

- ugotovi, da znesek 6 752,74 EUR predstavlja upravičene izdatke družbe ANKO v okviru projekta PERSONA in da ga mora zato Komisija izplačati družbi ANKO;
- Komisiji naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Komisijo na podlagi člena 272 PDEU v zvezi s pogodbama št. 045 459 in št. 507 749, ki sta namenjeni izvedbi projekta PERSONA in projekta TERREGOV.

Tožeča stranka zlasti navaja, da čeprav je izpolnila svoje pogodbene obveznosti, Komisija s kršitvijo zgoraj navedenih pogodb, načela dobre vere, prepovedi zlorabe pravic in načela sorazmernosti iz naslova neupravičenih izdatkov zahteva vračilo zneskov, ki so bili izplačani družbi ANKO. V zvezi s tem tožeča stranka navaja, prvič, da Komisija s tem, da zavrača upravičenost skoraj vseh izdatkov, ki jih je družbi ANKO izplačala za projekta PERSONA in TERREGOV in zahteva zadevne zneske, ker naj bi bili neupravičeno izplačani, ravna v nasprotju s svojimi pogodbenimi obveznostmi do družbe ANKO. Drugič, tožeča stranka navaja, da je zahteva za vračilo vseh teh zneskov nesorazmerna in predstavlja zlorabo pravic.

Tožba, vložena 7. marca 2014 – ANKO proti Komisiji in REA

(Zadeva T-165/14)

(2014/C 175/65)

Jezik postopka: grščina

Stranke

Tožeča stranka: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atene, Grčija) (zastopnik: B. Christianos, odvetnik)

Toženi stranki: Evropska komisija in Izvajalska agencija za raziskave (REA)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da je zadržanje izplačil, ki ga je sprejela in v veljavi ohranila Izvajalska agencija za raziskave (REA), ki deluje na podlagi delegacije pooblastil s strani Komisije, in sicer za znesek za katerega je Komisija iz naslova sodelovanja v projektu „Emergency Support System“ (ESS) še vedno dolžnica tožeči stranki, predstavlja neizpolnitev pogodbenih obveznosti Komisije;
- ugotovi, da znesek 125 253,82 EUR, ki ga Komisija iz naslova sodelovanja pri projektu ESS še vedno ni izplačala, predstavlja upravičene izdatke, ki jih mora zato Komisija plačati družbi ANKO;
- ugotovi, da celotni znesek 216 172,68 EUR, ki ga je Komisija iz naslova sodelovanja pri projektu ESS že izplačala tožeči stranki predstavlja upravičene izdatke, in
- REA in Komisiji naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper REA in Komisijo na podlagi člena 272 PDEU v zvezi s pogodbo št. 217 951, namenjeno izvedbi projekta ESS.

Tožeča stranka zlasti navaja, da je REA, ki deluje na podlagi delegacije pooblastil s strani Komisije, zadržala plačilo družbi ANKO, ne da bi imela za to podlago in v nasprotju s pogodbo v zvezi s projektom ESS. Tožeča stranka tudi navaja, da je Komisija s poizkusom uporabe metode „ekstrapolacije“ brez pravne podlage in ob hkratni kršitvi pogodbe in predpisov, ki se uporabijo, postavila pod vprašaj skoraj vse izdatke družbe ANKO za projekt ESS.

Tožba, vložena 19. marca 2014 – Compagnie des gaz de pétrole Primagaz proti UUNT – Reeh (PRIMA KLIMA)**(Zadeva T-195/14)**

(2014/C 175/66)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: francoščina***Stranke**

Tožeča stranka: Compagnie des gaz de pétrole Primagaz SA (Pariz, Francija) (zastopnik: D. Régnier, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Gerhard Reeh (Radnice, Češka republika)

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— odločbo prvega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu z dne 7. januarja 2014 v zadevi R 2304/2012-1 razveljavi.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Gerhard Reeh

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedna elementa „PRIMA KLIMA“, za proizvode in storitve iz razredov 11 in 42

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „PRIMAGAZ“, in nacionalne besedne znamke „PRIMALOTISSEMENT“, „PRIMACOMPTEUR“, „PRIMAVILLAGE“, „PRIMAFAMILLE“, „PRIMAPAC“, „PRIMAENERGY“, „PRIMA CHAUFFAGE“, „PRIMA CLIM“, „PRIMAGRILL“ in „PRIMAWATT“, za proizvode iz razreda 11

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 8. aprila 2014 – Gmina Miasto Gdynia in Port Lotniczy Gdynia Kosakowo proti Komisiji**(Zadeva T-215/14)**

(2014/C 175/67)

*Jezik postopka: poljščina***Stranke**

Tožeči stranki: Gmina Miasto Gdynia (Gdynia, Poljska) in Port Lotniczy Gdynia Kosakowo sp. z o.o. (Gdynia) (zastopnik: T. Koncewicz, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

— sklep Evropske komisije z dne 11. februarja 2014 v zadevi SA.35 388, s katerim je bilo Poljski naloženo, da doseže vračilo neupravičeno izplačane državne pomoči od letališča Gdynia-Kosakowo, razglasi za ničen;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog:

— arbitrarnost in očitna napaka pri ugotavljanju dejanskega stanja, ki je bilo podlaga za sprejetje izpodbijanega sklepa, ter s tem zloraba pooblastil s strani Komisije in očitno napačna presoja dokazov.

2. Drugi tožbeni razlog:

— pomanjkljiva Komisijina preučitev dejavnikov in okoliščin, pomembnih za pravno presojo naložb v letališče Gdynia-Kosakowo.

3. Tretji tožbeni razlog:

— zloraba pooblastil s strani Komisije glede na sodno prakso, v skladu s katero mora organ, ki ima polje proste presoje, pojasniti, zakaj je določene dokaze in dejstva upošteval, druge pa zavrnil.

4. Četrty tožbeni razlog:

— Kršitev člena 107(1) PDEU v povezavi s splošnim načelom evropskega prava – načelom pravne varnosti in lojalnosti institucij nasproti pravnim subjektom – zaradi napačne uporabe in razlage.

5. Peti tožbeni razlog:

— Kršitev zaradi napačne pravne kvalifikacije dejstev in dokazov, zaradi česar je z izpodbijanim sklepom kršen člen 107(1) PDEU, s tem, da se je ugotovilo, da v tej zadevi niso bili izpolnjeni pogoji za ugotovitev, da je bilo postopanje tožečih strank v skladu z merilom zasebnih vlagateljev, in da ni bilo dokazano, da bi zasebni vlagatelj pristopil k takemu naložbenemu projektu, zaradi česar so bile naložbe v letališče Gdynia-Kosakowo obravnavane kot nezakonita državna pomoč.

Tožba, vložena 2. aprila 2014 – Regione autonoma della Sardegna proti Komisiji

(Zadeva T-219/14)

(2014/C 175/68)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Regione autonoma della Sardegna (zastopniki: T. Ledda, S. Sau, G. Roberti, G. Bellitti in I. Perego, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razglasi celotno ali delno ničnost izpodbijane odločbe v delu, v katerem:

— je Komisija kot državno pomoč opredelila nadomestilo za javno službo na podlagi deželnega zakona št. 15 z dne 7. avgusta 2012 in kapitalski vložek delničarjev družbe Saremar z dne 15. junija 2012;

- je štela, da so ti ukrepi nezdržljivi z notranjim trgov in odredila njihovo povračilo;
- na podlagi člena 277 PDEU ugotovi, da sta člen 4(f) Odločbe 2012/21/EU in točka 9 Okvira Evropske unije za državno pomoč v obliki nadomestila za javne storitve (2011) nezakonita in se ne uporabljata;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov v zvezi s tem postopkom.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena proti Sklepu Evropske komisije z dne 22. januarja 2014 o ukepih pomoči SA.32014 (2011/C), SA.32015 (2011/C), SA.32016 (2011/C), ki jih je Regione Sardegna izvedla v korist družbe Saremar. S tem sklepom je bilo odločeno, da je pomoč, ki naj bi jo tožeča stranka družbi Saremar podelila za zagotovitev opravljanja storitev splošnega pomena – kabotaža med Sardinijo in celino med letoma 2011 in 2012, da se zagotovi čim večja gospodarska dostopnost za uporabnike.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest tožbenih razlogov.

1. Tožena stranka naj bi kršila člen 106(2) [PDEU] s tem, da je nepravilno presodila dejansko stanje in ni zadostno obrazložila svoje odločbe, ker se po nepravilni opredelitvi OSP družbe Saremar ni le storila zgolj očitne napake, temveč je posegla v vsebino odločitev države članice in s tem posegla v njene izbire na področju gospodarske in družbene politike;
2. Tožena stranka naj bi kršila člen 107(1) PDEU in člen 106(2) PDEU s tem, da je štela, da v obravnavanem primeru niso izpolnjene zahteve, določene v sodbi *Altmark*. V zvezi s tem je Komisija nepravilno presodila dejansko stanje in ni zadostno obrazložila svoje odločbe, ker je med drugim menila, da trg predstavlja ustrezne in zadostne garancije za izpolnitev zahtev javne službe, ki jih je določila Regione;
3. Tožena stranka naj bi tudi kršila člen 106(2) PDEU in sklepa št. 2005/824/ES in 2012/21/EU, ter nepravilno presodila dejansko stanje in ni zadostno obrazložila svoje odločbe, ker je v točkah (i) štela, da se Sklep 2005/824/CE ne uporablja *ratione temporis*; (ii) je v vsakem primeru sklenila, da načela, določena v navedenih sklepih, niso izpolnjena v obravnavanem primeru;
4. Tožena stranka naj bi kršila člen 106(1) PDEU in nepravilno presodila dejansko stanje ter ni zadostno obrazložila svoje odločbe, ker je družbo Saremar opredelila kot podjetje v težavah v smislu Smernic o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah;
5. Tožena stranka naj bi kršila člen 106(2) PDEU s tem, da je nepravilno presodila dejansko stanje in napačno uporabila pravo, ker je štela, da pogoji glede združljivosti ukrepa, določeni v Okviru Evropske unije za državno pomoč v obliki nadomestila za javne storitve (2011), niso izpolnjeni;
6. Tožena stranka naj bi kršila člen 107(1) PDEU in je nepravilno presodila dejansko stanje ter napačno uporabila pravo glede narave dokapitalizacije družbe Saremar, ki jo je izvedla Regione Sardegna, s tem, da je štela, da ta dokapitalizacija pomeni ugodnost za družbo Saremar in v nobenem primeru ni v skladu z načelom vlagatelja v tržnem gospodarstvu.

Tožba, vložena 2. aprila 2014 – Saremar proti Komisiji

(Zadeva T-220/14)

(2014/C 175/69)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Saremar – Sardegna Regionale Marittima SpA (Cagliari, Italija) (zastopniki: G. Roberti, G. Bellitti in I. Perego, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- izpodbijani sklep naj se razglasi za ničnega v celoti ali v delu, v katerem:
 - je kot državna pomoč opredeljeno nadomestilo za opravljanje storitev splošnega gospodarskega pomena, določeno v regionalnem zakonu št. 15 z dne 7. avgusta 2012 in povečanje kapitala, dogovorjeno na skupščini delničarjev družbe Saremar 15. junija 2012;
 - so ti ukrepi razglašeni za nezdružljive z notranjim trgov in je bilo zahtevano njihovo vračilo;
- v skladu s členom 277 PDEU naj se za nezakonita in neuporabljiva razglasita člen 4(f) Sklepa 2012/21/EU in točka 9 Okvira Evropske unije za državno pomoč v obliki nadomestila za javne storitve (2011);
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so enaki kot v zadevi Regione autonoma della Sardegna/Komisija T-219/14.

Tožba, vložena 10. aprila 2014 – Deluxe Laboratories proti UUNT (deluxe)

(Zadeva T-222/14)

(2014/C 175/70)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Deluxe Laboratories, Inc. (Burbank, Združene države Amerike) (zastopnik: S. Serrat Viñas, odvetnica)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 22. januarja 2014 v zadevi R 1250/2013-2;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „deluxe“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 35, 37, 39, 40, 41, 42 in 45 – prijava znamke Skupnosti št. 11 253 044

Odločba preizkuševalca: zavrnitev zahteve

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

- kršitev člena 75 Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009;

- kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 7(3) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev načel varstva legitimnih pričakovanj, pridobljenih pravic in zakonitosti aktov Skupnosti.

Sklep Splošnega sodišča z dne 1. aprila 2014 – Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology proti Komisiji

(Zadeva T-144/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/71)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 123, 27.4.2013.

Sklep Splošnega sodišča z dne 1. aprila 2014 – Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance proti Komisiji

(Zadeva T-145/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/72)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 123, 27.4.2013.

Sklep Splošnega sodišča z dne 1. aprila 2014 – Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology proti Komisiji

(Zadeva T-146/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/73)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 123, 27.4.2013.

Sklep Splošnega sodišča z dne 1. aprila 2014 – Zhejiang Yuhui Solar Energy Source proti Komisiji

(Zadeva T-147/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/74)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 123, 27.4.2013.

Sklep Splošnega sodišča z dne 2. aprila 2014 – Lesaffre in Compagnie proti UUNT – Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLOGIE)

(Zadeva T-575/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/75)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik šestega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 31, 1.2.2014.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Tožba, vložena 17. februarja 2014 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-14/14)

(2014/C 175/76)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: A. Carrozzi, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odtegljajev od invalidnine tožeče stranke v različnih zneskih za mesece od aprila do septembra 2013.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti odločb, navedenih v pokojninskih odrezkih za mesece od aprila do septembra 2013, s katerimi je bila znižana invalidnina, do katere je bila tožeča stranka upravičena v zgoraj navedenih mesecih, in sicer za 504,67 EUR za april, 504,72 EUR za maj in 508,38 EUR za mesece od junija do septembra;
- če je potrebno, razglasitev ničnosti odločb, ne glede na njihovo obliko, s katerimi sta bili zavrjeni pritožbi z dne 16. julija 2013 in 7. oktobra 2013 zoper navedene odločbe;
- razglasitev ničnosti vseh odločb, navedenih v dopisu z dne 24. oktobra 2013, na katerem je na prvi strani desno zgoraj navedeno „Ref. Ares(2013)3327388 – 24/10/2013“;
- razglasitev ničnosti vseh odločb, navedenih v dopisu z dne 17. maja 2013;
- naložitev Komisiji, naj tožeči stranki plača te zneske: (1) 504,67 EUR, skupaj z obrestmi po 10-odstotni letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od 1. maja 2013 do dneva plačila navedenega zneska; (2) 504,72 EUR, skupaj z obrestmi po 10-odstotni letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od 1. junija 2013 do dneva plačila navedenega zneska; (3) 508,38 EUR, skupaj z obrestmi po 10-odstotni letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od 1. julija 2013 do dneva plačila navedenega zneska; (4) 508,38 EUR, skupaj z obrestmi po 10-odstotni letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od 1. avgusta 2013 do dneva plačila navedenega zneska; (5) 508,38 EUR, skupaj z obrestmi po 10-odstotni letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od 1. septembra 2013 do dneva plačila navedenega zneska; (6) 508,38 EUR, skupaj z obrestmi po 10-odstotni letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo od 1. oktobra 2013 do dneva plačila navedenega zneska;
- naložitev plačila stroškov toženi stranki.

Tožba, vložena 24. februarja 2014 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-16/14)

(2014/C 175/77)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: S. Orlandi, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Ničnost sklepa o prenosu pokojninskih pravic tožeče stranke v pokojninski sistem Unije, ki uporablja nove splošne določbe za izvajanje členov 11 in 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom za uradnike.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasi naj se nezakonnost člena 9 splošnih določb za izvajanje člena 11(2) Priloge VIII Kadrovskih predpisov;
- sklep z dne 24. maja 2013 da se tožeči stranki v okviru prenosa pridobljenih pokojninskih pravic v pokojninski sistem institucij Evropske unije, ki je bil izveden na podlagi splošnih določb za izvajanje člena 11(2) Priloge VIII Kadrovskih predpisov z dne 3. marca 2011, prizna pokojninske pravice, pridobljene pred nastopom dela, naj se razglasi za ničen;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 10. marca 2014 – ZZ proti EESO**(Zadeva F-20/14)**

(2014/C 175/78)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: N. Nikolajsen, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski ekonomsko-socialni odbor

Predmet in opis spora

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe EESO, s katero je bil zavrjen predlog tožeče stranke za predhodno upokojitev brez zmanjšanja pokojninskih pravic na podlagi člena 9(2) Priloge VIII h kadrovskim predpisom

Predloga tožeče stranke

- odločba EESO, s katero je bilo zavrjeno, da se za tožečo stranko uporabi člen 9(2) Priloge VIII h kadrovskim predpisom v različici, kot je veljala do 31. decembra 2013, naj se razglasi za nično;
- EESO naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 21. marca 2014 – ZZ proti UUNT**(Zadeva F-24/14)**

(2014/C 175/79)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: H. Tettenborn, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila za obdobje od 1. oktobra 2011 do 31. decembra 2012 in odškodninski zahtevki.

Predlogi tožeče stranke

- Za nično naj se razglasi ocenjevalno poročilo za obdobje od 1. oktobra 2011 do 31. decembra 2012, kot ga je sestavil in podpisal ocenjevalec;
- UUNT naj se naloži, naj tožeči stranki plača odškodnino, ki jo kot ustrezno po svoji presoji določi Sodišče – vendar ne nižjo od 500 EUR –, in sicer iz naslova nepremoženjske in premoženjske škode, ki sta ji nastali zaradi izpodbijanega ocenjevalnega poročila;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 24. marca 2014 – ZZ proti Parlamentu**(Zadeva F-26/14)**

(2014/C 175/80)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopniki: L. Levi, C. Bernard-Glanz in A. Tymen, odvetniki)*Tožena stranka:* Evropski parlament**Predmet in opis spora**

Razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi prošnje tožeče stranke za pomoč glede psihičnega nadlegovanja.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti odločbe zaradi molka organa o zavrnitvi prošnje tožeče stranke za pomoč z dne 13. februarja 2013;
- razglasitev ničnosti odločbe z dne 18. decembra 2013 o zavrnitvi pritožbe tožeče stranke z dne 26. avgusta 2013;
- odreditev plačila odškodnine tožeči stranki v višini 7 500 EUR iz naslova premoženjske škode in v višini 50 000 EUR iz naslova nepremoženjske škode;
- naložitev plačila stroškov Parlamentu.

Tožba, vložena 28. marca 2014 – ZZ proti Komisiji**(Zadeva F-30/14)**

(2014/C 175/81)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki***Tožeča stranka:* ZZ (zastopnik: V. Wellens, odvetnik)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predmet in opis spora**

Ničnost odločbe, s katero je bila tožeči stranki naložena disciplinska sankcija nazadovanja.

Predloga tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti odločbe, s katero je bilo tožeči stranki naloženo nazadovanje, ker Komisiji ni sporočila, da je prejela poleg otroškega dodatka na podlagi člena 67(2) Kadrovskih predpisov še nacionalni dodatek iste vrste.
 - Naložitev stroškov Komisiji.
-

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL